



Gemeenschappelijk  
Hof van Justitie



# KORTE DEN TRANSISHON

RELATO ANUAL 2025

Korte Komun di Hustisia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i di Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta envolví, direktamente òf pa medio di su miembronan, den:  
*The Joint Court of Justice of Aruba, Curaçao, Sint Maarten and of Bonaire, Sint Eustatius and Saba is directly or via its judges affiliated to:*

Caribbean Association of Judicial Officers

[www.thecajo.org](http://www.thecajo.org)



Hague Conference on Private International Law

[www.hcch.net](http://www.hcch.net)



UNODC United Nations Office on Drugs and Crime  
Global Judicial Integrity Network

[www.unodc.org/ji](http://www.unodc.org/ji)



Superior Courts Network

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

# Índise

<b>Prólogo di Konseho di Maneho</b>	<b>5</b>
<b>Introdukshon</b>	<b>6</b>
<b>1 Sera konosí ku e Hunta Direktiva, e Konseho di Maneho i e Konseho di Personal</b>	<b>7</b>
1.1 Hunta Direktiva	7
1.2 Konseho di Maneho	8
1.3 Konseho di Personal	9
<b>2 Desaroyonan na Korte</b>	<b>11</b>
2.1 Digitalisashon i optimalisashon di proseso	11
2.2 Kalidat di atministrashon di hustisia	12
2.3 Human Resources (Rekurso Humano) (HR)	12
2.4 Desaroyonan den teknologia di informashon	14
2.5 Komunikashon	14
2.6 Karibenisashon	17
2.7 Akademia di Korte (Hof Academy)	17
2.8 Integridat	18
2.9 Kooperashon i internashonalisashon	19
2.10 Akomodashon	21
2.11 Kasonan destaká	22
<b>3 Desaroyonan den kantidat di kaso</b>	<b>29</b>
3.1 Kantidat di kaso den perspektiva	29
3.2 Entrada i salida di kaso	29
3.3 Prosedura di keho	38
3.4 Rekusashonnan	39
<b>4 Korte Komun den desaroyo: konstruyendo un atministrashon di hustisia prepará pa futuro</b>	<b>40</b>
<b>5 Finansa</b>	<b>42</b>
5.1 Presupuesto 2025	42
5.2 Resultado 2025	43
5.3 Gastunan pa kategoria di gastu	44
5.4 Kapital propio	46
5.5 Gastunan di Korte	46
5.6 Otro gastunan	47
5.7 Konseho di Maneho	48
5.8 Proyecto di fortalesementu di mantenshon di lei/Tim di Kombatimentu di Minamentu ( <i>Team Bestrijding Ondernijning – TBO</i> )	48
5.9 Fondonan manehá pa Korte	49
5.10 Plan stratégiko multianua	50
<b>Kolofon</b>	<b>51</b>

## Guia di lektura



Hunta Direktiva di Korte Komun di Hustisia (Korte) ta prepará e relato anual aki konforme artíkulo 48, insiso 3 di e Lei di Reino Korte Komun di Hustisia na benefisio di e kuater paisnan ku Korte ta sirbi. Ta presentá e relato anual na e Ministernan di Hustisia di e kuater paisnan aki. Nos ta ofresé bo e posibilidat pa nabegá rápidamente i fásilmente dor di e relato anual usando tapnan na e parti ariba di e páginanan, pa buska temanan ku bo ke lesa òf warda. E relato anual tin e tema ‘Korte Komun di Hustisia den transishon’.

# Prólogo di Konseho di Maneho

Korte Komun di Hustisia ta hunga un ròl sentral den atministrashon di hustisia i den e salvaguardia di e estado di derecho denter di e parti Karibense di Reino. E tarea aki ta rekerí un atministrashon di hustisia independiente, imparisial i di kalidat haltu, sostené pa un organisashon efisientemente strukturá i un maneho operashonal sólido.

Por klasifiká e aña 2025 komo un aña di transishon. Den e aña di relato aki, a konkretisá eskohonan stratégiko hasí anteriormente mas aleu, i nan implementashon a kuminsá. Den konsulta entre e Hunta Direktiva i e Konseho di Maneho, a adoptá e plan multianual pa e periodo 2025–2028, den kua ta stipulá e kurso stratégiko pa e próksimo añanan i den kua e desaroyo i posishonamentu mas aleu di Korte ta tuma lugá.

Durante e aña di relato, a kuminsá ku e implementashon di un plan organisatorio amplio pa Korte. E plan aki ta kubri e proseso primario di atministrashon di hustisia, maneho operashonal, i e otro tareanan hudisial enkargá na Korte, inkluyendo tribunalnan spesial i tareanan di supervishon. Pa término medio-largu, a formulá sinku ophetivo stratégiko den e áreanan di strategia i organisashon, hende, proseso i teknologia, kalidat i kòntrol, i fasilidatnan i atkisishon. A elaborá e ophetivonan aki den un ‘roadmap’ multianual ku ta konsistí di proyektonan i medidanan interkonektá.

E Konseho di Maneho ta enfatisá ku maneho operashonal profeshonalmente organisá, robusto i transparente ta un prerequisite nesario pa e funshonamentu di Korte. P’esei, na 2025, a pone énfasis fuerte riba fortalesementu di e funshon finansiero, maneho i kòntrol interno, e infrastruktura di IT, i maneho di HR (rekurso humano). E prosesonan aki ta di naturalesa multianual i ta rekerí atenshon kontinu di e Hunta Direktiva i e Hunta di Supervishon.

Durante e aña di relato, a surgi un cambio den e komposishon atministrativo di Korte. Presidente di Korte Komun di Hustisia, señor Mauritsz de Kort, a tuma su retiro di su funshon debí na su nombramentu komo Gobernador di Kòrsou. Bou di su presidensia, a traha riba e fortalesementu i profeshonalisashon mas aleu di Korte, denter di e kuadro statuario i atministrativo aplikabel. Lo finalisá e nombramentu di su sucesor den primavera di 2026. E Konseho di Maneho ta konsiderá importante pa nombra un presidente ku lo sigui ku e trayectoria inisiá di fortalesementu i profeshonalisashon di Korte.

Di e manera aki, Konseho di Maneho ta ekspresá su apresio pa e dedikashon di e personal di Korte, ku a sigui ehersé nan tareanan na 2025 durante un periodo di cambio organisatorio. Atenshon na integridat, desaroyo organisatorio i bienestar di empleado ta keda un punto di atenshon klave.

A adoptá e relato anual i e kuentanan anual di Korte na tempu, di akuerdo ku e disposishonnan statuario i kompañá pa un rapòrt di auditoria aprobatorio. E kuentanan anual di 2025 ta sera ku un resultado práktikamente neutral di Cg -13.000, kual resultado ta keda kobra na e reserva general di Korte di akuerdo ku e regulashonnan statuario.

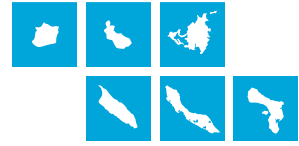
E Konseho di Maneho di Korte Komun di Hustisia  
di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i di Boneiru, Sint Eustatius i Saba

Rauf R. Engels, miembro na nòmber di Kòrsou i presidente

Elmar Jonasse, miembro na nòmber di Hulanda i visepresidente

Luzina de Greef, miembro na nòmber di Aruba

Kelvin Bloyden, miembro na nòmber di Sint Maarten



## Introdukshon

Pa Korte Komun di Hustisia, e aña 2025 tabata marká pa kambio, fortalesementu i profeshonalisashon kontinuá. Den tur sede – Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, i Boneiru, Sint Eustatius i Saba – a realisá trabounan pa mehorá e kalidat di e atministrashon di hustisia, pa modernisá prosesonan, i pa fortalese e organisashon den su totalidat. Manera ta enfatisá den e relato, e aña aki tabata un aña transitorio den kua a duna forma konkreto na eskohonan stratégiko di añanan anterior i e implementashon di e plan multianual 2025–2028 a kuminsá visiblemente.

E desaroyonan denter di Korte tabata amplio: for di optimalisashon di proseso te na digitalisashon. A traha riba oumento di e aksesibilidat di e atministrashon di hustisia, entre otro fasilitando aksesu digital na proseduranan di kasashon i mehorando e prosesonan di publikashon ainda mas. Ademas, a invertí den personal, infrastruktura di IT i integridat. E organisashon a enfrentá un kambio atministrativo signifkante tambe pa motibu di e salida (prematuru) di Presidente Mauritsz de Kort, kende a keda nombrá Gobernador di Kòrsou. A inisiá e desaroyonan menshoná anteriormente bou di su presidensia, i lo sinti falta di su envolvimentu.

Na mes momentu, Korte ta mirando dilanti enfátikamente. E próksimo añanan lo ta dedicá na konstrukshon kontinuá: profundisashon di prosesonan di mehorashon inisiá i realisashon di un atministrashon di hustisia moderno i ta prepará pa futuro. E ophetivonan stratégiko pa e periodo 2025–2028 ta sirbi komo kompas den e sentido aki. Pa medio di proyektonan interkonektá den e áreanan di kalidat (di e atministrashon di hustisia), digitalisashon, desaroyo di HR i maneho operashonal, Korte ta trahando paso pa paso pa un organisashon ágil, transparente i strukturá di un manera sostenibel.

E relato anual aki ta duna un bista di e desaroyonan, resultadonan i retonan klave di 2025. E ta demostrá di ki manera Korte ta sigui adaptá na kambionan sosial, teknológiko i organisatorio, ku e meta pa garantisá un atministrashon di hustisia moderno, étiko i prepará pa futuro pa tur residente di e parti Karibense di Reino. Nos lo sigui konstrui riba esaki den e próksimo añanan.

Hunta Direktiva

1

# Sera konosí ku e Hunta Direktiva, e Konseho di Maneho i e Konseho di Personal

## 1.1 Hunta Direktiva

Na 2025, e Hunta Direktiva tabata konsistí di e siguiente miembronan: Mauritsz de Kort, Presidente di e Hunta Direktiva te ku 3 di novèmber 2025; Maroeska Scholte, Visepresidente pa e sedenan di Kòrsou i Boneiru i Presidente Interino for di 4 di novèmber 2025; Jane Jansen, Visepresidente pa e sede di Aruba (for di 1 di febrüari 2025); Joost Veerman, Visepresidente pa e sedenan di Sint Maarten, Sint Eustatius i Saba (for di 1 di yüni 2025); i Martin Luttge, Direktor di Maneho Operashonal.

Señor De Kort a renunsiá for di su funshon komo presidente na novèmber 2025, debí na su nombramentu komo Gobernador di Kòrsou. Lo nombra e presidente nobo di Korte Komun di Hustisia na 2026.

E Hunta Direktiva ta haña sosten di e Sekretaria di Hunta Direktiva, Kyra de Koeijer.



Mauritsz de Kort  
Presidente di Korte Komun  
di Hustisia, te ku  
3 di novèmber 2025



Maroeska Scholte  
Visepresidente di Kòrsou i Boneiru  
i Presidente Interino for di  
4 di novèmber 2025



Jane Jansen  
Visepresidente Aruba



Joost Veerman  
Visepresidente Sint Maarten,  
Sint Eustatius i Saba



Martin Luttge  
Direktor di Maneho Operashonal



Kyra de Koeijer  
Sekretaria di Hunta Direktiva

## 1.2 Konseho di Maneho

E tareanan i responsabilidatnan di e Konseho di Maneho, komo supervisor interno di Korte, ta stipulá den e [Rijkswet](#) (Lei di Reino) di Korte i ta konserní:



### Supervishon di maneho operashonal

E Konseho di Maneho ta evaluá entre otro e plan anual, e presupuesto, rapòrtnan interino, e kuentanan anual i e relato anual di Korte, i ta stipulá e dokumentonan aki i ta supervisá nan implementashon.



### Dunadó di trabou formal di e funshonarionan di korte

Esaki ta inkluí e nombramentu i retiru di funshonarionan di korte i griffiernan eksterno, e aprobashon di maneho, i ahustenan na e struktura organisatorio.



### Enlase entre Korte y e Ministernan di Hustisia di e kuater paisnan

Ta deskribí e ròl aki di e siguiente manera den e Memoria Eksplikativo di e Lei di Reino: Den teoria, durante konsultanan riba asuntunan atministrativo entre Korte i e Ministernan, tin posibilidat di interferensia indebí den atministrashon di hustisia. P'esei, estableimentu di un órganu sin tareanan hudisial ku por funshoná komo enlase entre Korte i e Ministernan ta deseabel. Ademas di e argumento mas fundamental aki, tambe tin un argumento práktiko pa estableimentu di un órganu ku ta intermediá entre poder hudisial i atministrashon. Ta inefisiente pa Korte drenta den negosiashon ku kuater Minister di Hustisia pa loke ta trata e tamaño nesesario di e aparato di sosten i e kantidat di hues.



### Presupuesto i finansiamentu di Korte

E Konseho di Maneho ta tene konsulta i negosiashon ku e Ministernan di e kuater paisnan tokante e maneho di e poder hudisial i e forma ku e presupuesto a keda implementá.

### Komposishon i miembronan di Konseho di Maneho

E Konseho di Maneho ta konsistí di kuater miembro, kada un ta representá un di e Paisnan na kua Korte tin kompetensia hudisial: Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, i Hulanda (na benefisio di Boneiru, Sint Eustatius i Saba). E Ministernan di Hustisia ta proponé un nombramentu. E nombramentu ta pa medio di Dekreto Real pa un término di sinku aña. Renombramentu ta posibel. Den e komposishon di e Konseho di Maneho, e meta ta diversidat i komplementaridat. Esaki ta nifiká ku e miembronan ta komplementá otro bon pa loke ta trata eksperensia, konosementu i abilidadnan.

Na 2025, e komposishon di e Konseho di Maneho tabata lo siguiente.

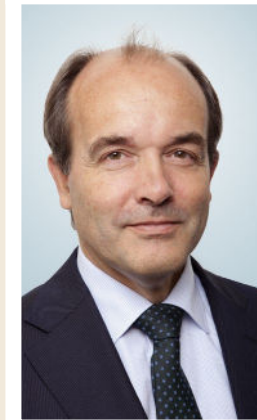
**Kelvin Bloyden**  
miembro na nòmber di Sint Maarten

Miembro for di febrüari 2011. Te ku fin di 2022, e tabata Direktor Suplente di un instituto finansiero grandi na Sint Maarten. Ademas, e tin amplio eksperensia komo Direktor i Supervisor na vários organisashon. Kelvin tambe tabata Visepresidente di e Konseho di Maneho te ku 15 di sèptèmber 2025.



**Elmar Jonasse**  
miembro na nòmber di Hulanda (na benefisio di Boneiru, Sint Eustatius i Saba)

Miembro for di òktober 2024. E ta e miembro di direktiva no hudisial di Korte di Gelderland. El a okupá e mesun funshon sucesivamente for di 2009 na Korte di Zwolle-Lelystad i Korte di Hulanda Sentral. Promé ku esei, Elmar tabata entre otro manager na un bufete di abogado i un kompania di IT.



**Rauf R. Engels**  
miembro na nòmber di Kòrsou, tambe presidente

Miembro for di desèmber 2022. E tin eksperensia amplio komo hurista. Ademas, Rauf a okupá vários posishon ehekutivo i a guia integrashonnan grandi di empresa, trayektonan di kambio i trayektonan di mehorashon ku éksito. Eligí komo Presidente di e Konseho di Maneho entrante 15 di sèptèmber 2025.



**Luzina de Greef-Mattemaker**

miembro na nòmber di Aruba  
Miembro for di yüni 2021 i Presidente for di 1 di yüli 2023 te ku 15 di sèptèmber 2025. E ta partner na un ofisina di konsulta di impuesto na Aruba i e tin eksperensia amplio komo abogado di impuesto i asesor di impuesto. Ademas, Luzina ta poseé eksperensia amplio di maneho.



**Caroline Thodé**  
sekretaria

E ta trahando na Korte for di 2011, promé komo Sekretaria di e Hunta Direktiva i for di 1 di aprel 2022 komo Sekretaria di e Konseho di Maneho.

### 1.3 Konseho di Personal

Banda di e Konseho di Maneho i e Hunta Direktiva, e Konseho di Personal (*Personneelsraad* - PR) tambe ta forma parti di e organisashon di Korte. Pa promové e organisashon profeshonal denter di Korte i tumamentu di desishon efisiente i ampliamente sostené, e Konseho di Maneho i e Hunta Direktiva a disidí di lanta un órganu di partisipashon: e Konseho di Personal. E Konseho di Maneho i e Hunta Direktiva ta otorgá e Konseho di Personal derechonan di inisiativa, informashon, konsulta i konseho.

**Komposishon PR (Konseho di Personal)**

Na 2025, e komposishon di e Konseho di Personal a kambia. Na promé lugá, Willem Bel, e Presidente anterior, a regresá Hulanda na yüni 2025. E tabata miembro di e PR na nòmber di e komishon di selekshon di huesnan. Eline Groenendaal, hues na sede di Boneiru, a ofresé su mes pa tuma su funshon over. For di e tempu ei el a bira presidente di e PR tambe.

Mas aleu, Lisandra Figaroa, un miembro ku ta representá e sede di Boneiru, a bandoná e PR despues di hopi aña di servisio. No a yena su posishon den e PR ainda.

Nikisha Rogers di e sede di Sint Maarten a bira miembro na 2025, despues ku Sint Maarten no tabata tin miembro den e PR pa basta tempu.

E otro miembronan ta Gerardine Rozendal i Yolanda Chakoetoe (Kòrsou) i Michelline Kelly i Michelangelo Boekhoudt (Aruba).

Finalmente, Vianka Romney, tambe di e sede di Sint Maarten, ta e sekretaria atministrativo nobo.

### **Temanan ku a trata na 2025**

#### ***Elaborashon di Plannan di Maneho di HRM***

Na 2025, e Hunta Direktiva a aktualisá e plannan di maneho di HR i entre otro a introdusí un sistema nobo di evaluashon di rendimentu. E Hunta Direktiva konsistentemente a tene e PR informá di e desaroyonan, i kaminda tabata nesesario, e PR a hasi pregunta òf a hasi komentario.

#### ***Progreso den e transformashon di e proseso primarios***

Un proyekto piloto pa loke ta trata e transformashon a kuminsá na e sede di Aruba na 2025. Esaki ta enserá un ‘transformashon’ for di un organisashon ku ta konsistí di un tim di hues, un tim di sosten hurídiko i un tim di sosten atministrativo pa timnan pa área hurídiko. E timnan ta konsistí di huesnan i koleganan di sosten hurídiko i atministrativo ku konhuntamente ta responsabel pa e trabou denter di un área hurídiko. Den e konteksto aki, a introdusí e ròl di ‘koordinadó di sosten atministrativo’. Di antemano, e sede aki a trese dilanti un kantidat di puntonan di atenshon importante: e okupashon di personal aktual mester ta na òrdu, e tareanan di maneho di e griffier di e tim no mester perhudiká e proseso primario, mester balorá e posishon di e griffier di e tim, i mester tin un garantia di regreso pa esnan ku ta wòrdu poné den posishonnan temporal. E PR a monitoreá e eksperensianan ku e proyekto piloto di aserka i lo sigui hasi esaki na 2026.

Na e otro sedenan, a hasi i ta hasiendo ahustenan komo parti di e transformashon, i na e sedenan aki tambe e PR a monitoreá e desaroyonan di aserka.

#### ***Maneho di karera AO***

E Hunta Direktiva a traha un konsepto di Maneho di Karera pa Sosten Atministrativo (*Administratieve Ondersteuning - AO*) (konsultá paragraf 2.3, bou di Retenshon i Desaroyo di Personal), i a pidi konseho di e PR tokante esaki. E PR a disidí di entregá un rekomendashon preliminar na e Hunta Direktiva dia 30 di yùli 2025. E PR a hasi un kantidat di pregunta kítiko tokante e maneho proponé i a hasi vários remarke. Mientrastantu, e PR i e Hunta Direktiva a deliberá tokante e tema den vários reunion.

#### **Konseho pa yena e vakatura di Presidente di Korte**

E PR tin un ròl di konseho den yena e vakatura aki. A base di e Regulashonnan riba e Realisashon di Rekomendashon di Presidente, Visepresidentenan i Direktor di Maneho Operashonal 2021, den su vershon amendá na 2022, e PR ta konsehá e Presidente di Komishon di Konseho di Seleksion (*Selectieadviescommissie - SEC*). Pa por hasi esaki adekuadamente, e PR a enkuéstá empleadonan pa loke ta trata nan preferensia pa e presidente nobo.

Por ehèmpel, den kolaborashon ku SEC a distribuí un enkuesta anónimo bou di e personal di Korte pa haña un bista riba kua karakteristiká i/òf kualidatnan di liderazgo nan lo ke mira den e presidente nobo. Ademas, e PR a organisá enkuentronan pa personal na Aruba, Boneiru, Kòrsou i Sint Maarten, un asina yamá ‘mini roadshow’. Ademas, a puntra e personal ki preguntanan spesífiko e PR por a hasi e kandidatonan durante e entrevistanan.

Seguidamente, dia 18 di novèmber 2025, e PR a hiba kòmbersashonnan ku e kandidatonan presidensial.

A base di e kòmbersashonnan i tur e input ku e PR a rekohé for di e empleadonan, e PR a traha un konseho pa SEC. A manda e konseho aki pa SEC dia 1 di desèmber 2025. SEC a inkorporá e konseho di PR den e konseho general na e miembronan di e Asamblea di Korte.

#### **Elekshonnan benidero 2026**

Despues di un periodo aktivo di e Konseho di Personal, lo tene elekshon na mart 2026 pa kontinuashon di e Konseho di Personal. Na kuminsamentu di 2026, lo emití un yamamentu denter di e organisashon pa esnan interesá registrá komo kandidato pa e elekshonnan.



## 2

# Desaroyonan na Korte

## 2.1 Digitalisashon i optimalisashon di proseso

Korte Komun ta keda komprometé ku solushonnan pa mehorá ainda mas e aksesibilidad, efisiensia i kalidat di e atministrashon di hustisia. Pa esaki, a implementá un kantidat di inovashon na 2025.

### Proseduranan digital den kasonan di kasashon

Entrante 1 di desèmber 2025, ta posibel pa partisipantenan den e prosedimentu den e parti Karibense di Reino por hiba nan prosedimentu digitalmente dilanti Korte Supremo di Hulanda. E desaroyo aki ta marka un paso importante den direkshon di igualdat hurídiko pa tur siudadano den Reino. Por pidi e método di outentikashon digital, ku ta duna akseso na e portal di wèp di Korte Supremo, eksklusivamente a traves di Korte.

Ku introdukshon di e akseso digital aki a eliminá un desigualdat hurídiko de facto entre partidonan na Hulanda i partidonan den e parti Karibense di Reino. Tur partisipantenan den e prosedimentu awor tin e mesun opshonnan pa usa e portal di kasashon. E resultado aki ta e kulminashon di un proseso ku ta enserá kolaborashon intensivo ku Korte Supremo durante vários aña.

Ken ta haña akseso?

- Den kasonan penal: eksklusivamente abogadonan i miembronan designá di Ministerio Públiko. Sospechosonan no tin akseso.
- Pa asuntunan di impuesto: siudadanonan ku ta litigá den persona por opta pa akseso digital. Pa entidatnan hurídiko, organisashonnan gubernamental i representantenan profeshonal (manera abogadonan i asesornan di impuesto), akseso digital ta obligatorio.

### Ròl di Korte

Korte ta hunga un ròl importante den e método di trabou nobo aki. Personal di Front Office ta yuda partisipantenan den e prosedimentu pa apliká pa e método di login. Si un partisipante no tin niun método di outentikashon hulandes, Front Office ta entregá un petishon na Korte Supremo. Na momentu di aprobashon, e partisipante ta risibí un kódigo di aktivashon via email, despues di kua ta mara e kuenta na e dosié korekto.

### Impakto i perspektivanan pa futuro

E renobashon aki ta fortifiká e infrastruktura digital di atministrashon di hustisia i ta promové un método di trabou uniforme den henter Reino.

### Maneho i kódigo di kondukta di Inteligencia Artifisial (AI)

Durante e Siman di Konosementu anual (wak paragraf 2.7) den primavera di 2025, a tene dos tayer tokante ‘AI i Atministrashon di Hustisia’. Tabata tin tres tema prinsipal: un introdukshon general na AI, e uso di AI dor di e partidonan di prosedimentu, i e uso di AI dor di Atministrashon di Hustisia mes.

Despues di e seshon aki, a elaborá un konsepto di maneho i un konsepto di kódigo di kondukta pa loke ta trata e uso di AI denter di un grupo di trabou. E konsepto di maneho i e konsepto di kódigo di kondukta ta stipulá kon personal di Korte mester atendé ku AI. Tur dos ta basá riba prinsipionan étiko i hurídiko, no riba reglanan. E motibu pa esaki ta ku reglanan por bira antikuá fásilmente debí na e desaroyo rápido di teknologia. E prinsipionan klave inklui ta, entre otro, e estado di derecho, independensia i imparzialidat, outonomia hudisial, no diskriminashon, i transparensia i splikabilidat. A entregá e konsepto di maneho i e konsepto di kódigo di kondukta na e Hunta Direktiva pa mas konsiderashon.

### Portal GEAR

Na kuminsamentu di 2025 a lansa un proyekto piloto pa interkambio digital di sierto kasonan di derecho atministrativo di e sede di Kòrsou i tur kaso di derecho atministrativo pa e sede di Boneiru. GEAR ta e sistema di registrashon di kaso di Korte. E método aki di interkambio online di dokumentonan relashoná ku kaso ta den uso kaba pa tur kaso di impuesto. E promé oudiansianan ‘digital’ a tuma lugá na mei. A evaluá e teknologia i método di trabou i a ahustá esakinan kaminda ta nesario. Na fin di 2025, a disidí di prolongá e proyekto piloto ku vários luna pa integrá debidamente e prosesonan kambiá resultante di e uso di e portal tantu pa e partidonan den e prosedimentu komo pa Korte.

### Kadena di publikashon outomatisá

Den kolaborashon ku e komishon di kalidat interno, a traha riba un módulo pa sostené e publikashon di sentensianan riba [www.rechtspraak.nl](http://www.rechtspraak.nl). Hunta Direktiva di Korte a ekspresá e ambishon pa oumentá e kantidat di sentensianan publiká. Pa hasi e proseso di publikashon mas fásil, a outomatisá tur e pasonan di e proseso di publikashon i integrá esakinan den e sistema GEAR.

## 2.2 Kalidat di atministrashon di hustisia

E relatonan anual di 2023 i 2024 ta deskribí e desaroyonan ku a tuma lugá for di e konferensia di kalidat di 2021. Un komishon di kalidat ta aktivo denter di Korte i ta trahando riba e desaroyonan aki. E komishon aki ta konsistí di huesnan ku ta representá tur sede, tur áreanan hurídiko, i kortenan di promé instansia i korte di apelashon. Korte

ta konsiderá importante pa e Komishon di Kalidat haña un lugá permanente denter di e organisashon. Na 2025, e Hunta Direktiva i e Komishon di Kalidat a deliberá tokante e inkorporashon di e Komishon di Kalidat denter di e organisashon.

Mas aleu, e Komishon di Kalidat a sigui traha riba e realisashon di dos mehorashon di kalidat ku tambe a keda mensioná den relatonan anual anterior. Un di e mehorashonnan di kalidat aki ta ku Korte ta pone un intérprete na disposishon na kada oudiansia, di manera ku tur hende por ekspresá nan mes durante e oudiansia den un di e idiomaan nashonal: ingles, hulandes òf papiamentu/papiamento. Na 2025, a realisá un proyekto piloto eksitoso na e sede di Kòrsou, i a disidí pa implementá e método di trabou aki permanentemente. Na fin di 2025, e Komishon di Kalidat a kuminsá implementá e método di trabou aki na e otro sedenan.

E otro mehorashon di kalidat riba kua e Komishon di Kalidat a sigui traha ta e Kadena di Publikashon outomatisá mensioná anteriormente. E Komishon di Kalidat a revisá e reglanan tokante kua desishonnan ta wòrdu publiká i e proseso interno pa publiká sentensianan. Na kuminsamentu di 2025, denter di e timnan na tur e sedenan a deliberá tokante di e proseso interno aki i e posibilidatnan di sosten digital. A base di e input di e timnan a realisá mas elaborashon den kolaborashon ku e tim di Digitalisashon i Optimalisashon di Proceso.

## 2.3 Human Resources (Rekurso Humano) (HR)

A dediká e aña aki na fortalesementu mas aleu di e funshon di HR denter di Korte. Ku bista riba e merkado laboral estrecho, Korte a desaroyá i optimalisá maneho i prosesonan pa loke ta trata rekrutamentu, entrada, retenshon i fluho, ku e ophetivo sentral di atraé, retené i desaroyá talento i fortalese Korte komo dunadó di trabou atraktivo.

### Atraé personal

E aña aki, a perfekshoná e maneho di rekrutamentu i selekshon ainda mas, pa alkansá talento mihó i pa posishoná Korte komo un dunadó di trabou moderno i atraktivo. A modernisá tekstonan di propaganda a wòrdu modernisá, i Korte ta hasiendo un kompromiso struktural ku kanalnan digital i medionan sosial. Un logro importante ta e lansamentu di e portal “Traha na Korte” riba e wèpsait renobá <https://ghvj.org>. Lo pone su funshonalidatnan aktualisá den uso for di 2026.

Aña pasá, Korte a bolbe partisipá na e Feria Nashonal di Karera na Hulanda i tambe tabata presente na FRED Expo, un evento dirigi na graduadonan resien i profeshonalnan

ku un background karibense. Ademas a organisá Kortenan di Zomer (*Summer Courts*) na Aruba i Kòrsou e aña aki, permitiendó studiantenan sera konosí ku e trabou di Korte i posibilidatnan potensial di karera den futuro. Vários stazjèr i estudiante a haña eksperensia práktiko na Korte na 2025. E aktividatnan aki ta sostené nos kompromiso pa reklutá talento (lokal) riba término kòrtiku i mediano.

### **Entrada di personal**

Ademas di reklutá personal nobo, salbuardia di un entrada sin kontratempu i un bon komienso pa empleadonan nobo ta haltu riba agènda. Durante e último aña, a agilisá, akclará y – kaminda tabata posibel – simplifiká e proseduranan di HR pa loke ta trata términonan i kondishonnan di empleo primario i sekundario. Korte ta spera di eksperensia e efektonan di esaki den e aña benidero tambe. Den e aña benidero, Korte lo sigui traha riba maneho i proseduranan pa optimalisá e *onboarding* di empleadonan nobo i pa fasilidat esaki digitalmente.

### **Retenshon i desaroyo di personal**

Retenshon di empleado i desaroyo profeshonal ta prioridatnan haltu. Na 2025, a adoptá e maneho aktualisá pa e siklo di kòmbersashon; e siklo di kòmbersashon aki ta sostené desaroyo strukturá i entrevistanan di evaluashon di rendimentu. E intenshon ta pa lansa e siklo di kòmbersashon komo proyekto piloto na 2026.

Ademas, a hasi invershonnan struktural den entrenamentu i desaroyo durante e último aña, inkluso a traves di e Siman di Konosementu anual (konsultá paragraf 2.7). Ademas, Korte a ofresé fasilidatnan di estudio na vários empleado i ta sigui paga atenshon na oportunidatnan di desaroyo denter di e trabou. Por ehèmpel, a eksplorá posibilidatnan pa fasilidat progreso di karera for di funshonnan di sosten atministrativo pa hurídiko. Hasiendo esaki, HR no solamente ta desaroyando un maneho pa desaroyo profeshonal denter di su propio departamentu, sino na mes momentu ta investigando oportunidatnan pa sigui krese den karera mas amplio denter di e organisashon.

Na 2025 a habri i yena e posishonnan di entrenamentu pa raio/rio; lo bolbe habri nan na 2026. Korte ta traha kontinuamente riba plannan di entrenamentu pa sigui fortalese e ekspertisio i kompetensianan di su personal.

Komo parti di e mehorashon continuo di dunamentu di servisio profeshonalisashon, empleadonan i koordinadónan di Sosten Atministrativo na Aruba a sigui un training dirigí. E seshonnan di training aki a enfoká riba vishon, energia i pashon den e trabou, ku atenshon pa motivashon, enfoke riba kliente i trabou den tim, i a wòrdu suplementá pa un kurso di maneho pa koordinadónan di AO. Durante e kurso aki, temanan manera liderazgo, komunikashon,

disiplina i coaching tabata sentral, miéntras ku a suministrá hèrmèntnan konkreto pa maneho efektivu tambe.

Banda di entrenamentu, Korte a ofresé vários empleado e oportunidat pa un interkambio na Hulanda pa haña eksperensia einan. Empleadonan di Sosten Atministrativo tambe a sostené koleganan na otro sedenan temporalmente, fasilitando asina e interkambio di konosementu i eksperensia. Finalmente, a kuminsá traha riba desaroyo di un cuadro di entrenamentu pa kompetensianan general, manera koordiná, organisá, dirigí i kondusí kòmbersashonnan efektivu, ku lo ofresé na empleadonan den e próksimo aña.

Korte ta konsiderá importante pa aliniá ku e desaroyo profeshonal di e empleado, asta si esaki ta pafó di nos organisashon. Na 2025, a desaroyá un maneho pa permiti empleadonan haña eksperensia temporalmente na otro organisashonnan (den forma di puesta na disposishon). Di e manera aki, Korte ta kumpli ku e deseo di ta un dunadó di trabou atraktivo ku ta sostené desaroyo di empleado, tantu paden komo – si ta mas apropiá – pafó di e organisashon.

### **Bienestar di empleadonan**

Bienestar di empleado ta keda un prioridat duradero. Ta monitoreá ousensia pa motibu di malesa di aserka, i ta enkurashá hefenan aktivamente pa kondusí entrevistanan di ousensia i kontribuí ku ideanan tokante aktividatnan di trabou adekuá i reintegrashon. Na 2025, a intensifiká e Konsulta Médiko Sosial; na 2026, esaki lo haña un lugá struktural, periódiko na tur sede. Denter di poko, lo bolbe organisá e ‘Siman di Salú’ (Health Week) tambe, kuminsando na Aruba i ku e meta pa promové e salú i bienestar di nos empleadonan.

### **Fortalesé mas ainda e kompromiso di empleadonan**

E Konseho di Personal ta hunga un ròl kada bes mas signifikante i konstruktivo den konsehá i kontribuí na ideanan tokante un kantidat di temanan di HR. Na 2025, a intensifiká e kolaborashon, i na 2026, e Konseho di Personal lo ta involví aktivamente den temanan manera e siklo di kòmbersashon. Dunando forma na e kolaborashon den e próksimo aña, e Konseho di Personal por kontribuí aktivamente na inisiativanan ku ta krea un ambiente di trabou agradabel i profeshonal, fortaleciendo asina e kalidat di e maneho di HR pa Korte.

### **Desaroyo continuo di e funshon di HR**

Durante e último aña, a enfoká esfuersonan riba fortalesementu di e funshon di HR denter di Korte. E énfasis tabata riba efisiensia di prosesonan di HR i garantisá e aplikashon transparente i konsistente di maneho i proseduranan di HR. A invertí den e kolaborashon denter di e tim di HR i den e servisio ku HR ta brinda na e Hunta Direktiva, hefenan i empleadonan. Korte lo sigui ku e enfoke aki den e próksimo

aña, ku atenshon partikular na e optimalisashon di e sistema di atministrashon di personal i salario, i e desaroyo i fortalesementu kontinuo di e maneho di HR.

## 2.4 Desaroyonan den teknologia di informashon

E desaroyonan rápido riba tereno di IT ta rekerí esfuersonan kontinuo pa modernisá i hasi nos infrastruktura di IT mas robusto.

Durante e aña, a resultá ku e ambiente di IT tabata vulnerabel i no tabata kumpli mas ku e rekisitonan di kolaborashon digital moderno, fleksibel i sigur. Ku sosten di un eksperto eksterno, a kondusí un análisis profundo, i a establese e proyekto ‘Lugá di Trabou Moderno’. E ophetivonan sentral ta pa mehorá kolaborashon, mehorá seguridat i garantisá kontinuidat operashonal. E proyekto Lugá di Trabou Moderno ta basá riba e implementashon di Microsoft 365 i Intune. Di e manera aki, Korte ta aliniá ku normanan internashonal riba tereno di seguridat di informashon.

### Enfoke di Proyekto Lugá di Trabou Moderno

Ta realisá e proyekto den fase.

Un di e promé pasonan grandi tabata e lansamentu di hardware nobo na tur sede. Kada empleado awor tin un stashon di trabou moderno, ku ta konsistí di un lèptop, dockingstation, ekipo periférik i dos mónitòr. Esaki no solamente ta garantisá un espasio di trabou standardisá i ergonómiko sino tambe ta hasi trabou híbrido posibel.

E migrashon pa e ambiente nobo di ‘cloud’ a tuma lugá na kuminsamentu di desèmbre 2025. Siguiementemente, e konfigurashon i optimalisashon mas aleu di e lugá di trabou digital lo kuminsá den e promé kuartal di 2026.

### Resultadonan i Impakto

E Proyekto di Lugá di Trabou Moderno lo kondusí na un mehorashon signifikante di e ambiente di trabou digital. E resultadonan i impakto ku ta antisipá ta:

- Trahamentu sigur i fleksibel: empleadonan lo por traha sigur na kualke kaminda i ki ora, sin importá nan lokalidat.
- Mehorashon di kolaborashon i interkambio di informashon, loke ta permití e timnan traha mas efisientemente.
- Up-to-date beveiliging: De bescherming van data en apparaten zal voldoen aan de meest actuele normen en best practices.

- Maneho di IT mas eficiente: E maneho di sistemanan di IT lo bira mas simpel, ménos propenso na eror i mas skalabel.

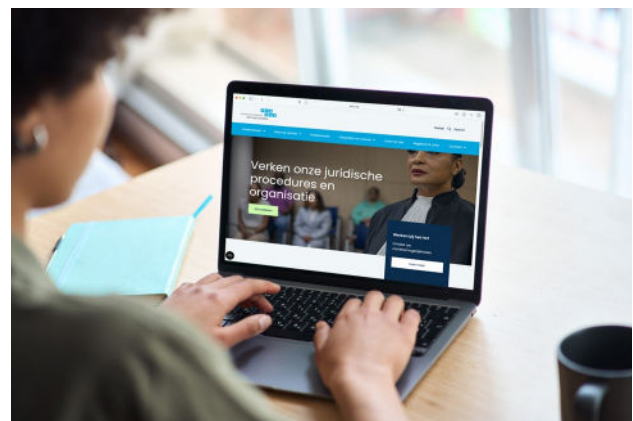
Ku e finalisashon eksitoso di e Proyekto di Lugá di Trabou Moderno i e entrega gradual di lèptopnan nobo, a pone un fundeshi stabil pa mas digitalisashon. Na 2026, e enfoke lo ta riba optimalisashon di e ambiente di cloud. Korte ta sigui invertí den inovashon i seguridat pa asina keda garantisá e kalidat di servisio.

## 2.5 Komunikashon

E periodo ku a pasa a mira un omento fuerte den oportunidatnan i eventonan di kontakto i informashon. Pa medio di konferensianan di prensa, entrevistanan na radio i televishon, i uso mas intensivo di medionan sosial manera Facebook, LinkedIn, i plataformanan di vidio manera YouTube, a pone un énfasis fuerte riba komunikashon transparente i aksesibel. Ademas, e lansamentu di e wèpsait nobo tabata un momentu spesial i importante den kuadro di e strategia di komunikashon.

### Korte Komun di Hustisia ta lansa wèpsait nobo

Riba djabièrnè 24 di òktober 2025, Korte a tene e lansamentu suave di su wèpsait nobo, [www.ghvj.org](http://www.ghvj.org). Ku e promé vershon provishonal aki, Korte ta tumando un paso importante pa un ambiente online mas moderno i aksesibel. E vershon multilingual kompleto di e wèpsait lo sigui na 2026, ku lo ta disponibel na papiamentu, papiamento i ingles tambe. Lo sigui desaroyá e wèpsait nobo den e próksimo periodo. E desaroyo aki lo inkluí e adishon di komponentenan nobo, manera material di video, informashon mas ekstenso riba vários tipo di kaso, i mehorashonnan den aksesibilidat pa personanan ku defisiensi visual òf di oido. Ku e wèpsait renobá aki, Korte tin komo meta pa sigui fortalese servisio na públiko i hasi e atministrashon di hustisia den e parti Karibense di Reino mas aksesibel.



### Korte ta konmemorá libertat i demokrasia

Riba djaluna 5 di mei 2025, Korte a reflehá riba libertat i demokrasia den e parti Karibense di Reino, poko despues di e di 156 aniversario di Korte riba 1 di mei 2025. Aktividadnan a tuma lugá na Aruba, Boneiru, Kòrsou i Sint Maarten, i a inklui almuersonan, charlanan, dokumentalnan, i kuesnan interaktivo ku a enfatisá e balornan di libertat i derechonan humano, ku enfoke riba entre otro Segundo Guera Mundial i e Asesinatonan di Desèmber na Sürnam. Durante e bankete di libertat anual, a kompartí e Sòpi di Libertat simbóliko, prepará anualmente pa un shèfkòk hulandes ku un historia personal. E sòpi ta simbolisá konekshon i ta wòrdu kompartí den henter Reino.



### Liber Amicorum pa Jan de Boer

Dia 5 di yùni 2025 a tene un resepsion di sorpresa na Museo di Kòrsou na honor di prof. mr. Jan de Boer, komo muestra di apresio pa su añanan di dedikashon na modernisashon di e kódigonan sivil den e parti Karibense di Reino i Sürnam. Durante e enkuentro, a duna diskursonan, a deklamá un soneto i a ofresé un regalo. Presidente di Korte di Hustisia Mauritsz de Kort a enfatisá e ekspertisio amplio di señor De Boer i su kontribushon signifikante na e sistema hurídiko den e region. Prof. De Boer a risibi un kompilashon spesial, Liber Amicorum, ku ta kontené 28 ensayo di, entre otro, (eks) koleganan hues, destiná komo un muestra di apresio i komo un obra di referensia pa praktikantenan hurídiko.



### Segundo edishon Konosé bo Isla

Na febrüari 2025, Korte na Kòrsou a reanudá e proyekto Konosé bo Isla, un seri di charlanan i aktividadnan ku ta ofresé koleganan un komprondementu mas profundo di e kultura, historia i kustumbenan di Kòrsou. E iniciativa ta dirigí tantu riba empleadonan nobo komo riba esnan eksistente, i ta kontribuí na un konekshon mas fuerte ku sosiedat i un mihó komprondementu di e konteksto históriko i sosial mas amplio di e islanan Karibense denter di Reino. Eventonan a inklui charlanan riba historia polítiko, un ekskurshon enfoká riba e rebelion di katibu, i un anochi kultural yen di músika i tradishon. E di dos edishon aki a keda konkluí ku éksito na ogüstùs 2025.



### Bishita di personal di komunikashon di organisashonnan gubernamental

Na mart 2025, Korte a risibí ofisialnan di komunikashon di vários organisashon gubernamental na Kas di Korte. Durante e bishita, nan a haña un presentashon riba e ròl i e aktividatnan di Korte, sigui pa un rekorido den e sèlnan. Ademas, e partisipantenan a asistí na un oudiensi penal, loke a permití nan haña un bista di aserka riba e práktika diario di e atministrashon di hustisia. E bishita a ofresé un bista edukativo i balioso riba e trabou di Korte.

### Summer Court 2025

Na ougùstùs 2025, e di kuater edishon di e Caribbean Summer Court (Korte di Zomer di Karibe) a tuma lugá na Kòrsou i Aruba (konsultá paragraf 2.3, bou di Atraé Personal). E studiantenan di derecho partisipante a sigui un programa intensivo den kua nan a haña eksperensia práktiko den derecho penal, derecho sivil i derecho atministrativo, i nan a sera konosí ku e métodonan di trabou di poder hudisial.



### Buki di Pret: un bishita edukativo na Korte

Na ougùstùs 2025, Buki di Pret a bishitá e kortenan na Aruba i Boneiru. Buki di Pret ta un organisashon sin fin di lukro ku su meta ta pa duna muchanan di 6 pa 13 aña un dushi fakansi di zomer i permití nan haña eksperensianan nobo. E biaha aki, e tema di bullying riba medianan sosial tabata sentral na Aruba, unda a informá e muchanan tokante su konsekuensianan negativo. Adishonalmente, e muchanan mes a prepará un kaso den korte tokante agreshon i a presentá esaki den sala di korte, permitiendone nan sera konosí ku e transkurso di un kaso den korte i e funshonamentu di e sistema hurídiko na un manera interaktivo i edukativo.



### Rekoridonan na Courthouse ta kontribuí na un bon kousa

Durante rekoridonan di e Courthouse históriko na Sint Maarten dirigí pa un di e huesnan, no solamente ta kompartí e historia riku di e edifisio, sino tambe ta pidi un donashon boluntario. E entrada ta bai pa un organisashon karitativo òf iniciativa sosial. Na yùni 2025, a presentá un donashon na e delegashon di Sint Maarten pa sostené nan partisipashon na un konferensia. Un danki spesial ta bai na Jean Marc Augusty,

kende a dediká su mes pa añanan ku hopi kompromiso na investigashon históriko den e Courthouse. Su trabou a duna un bista balioso riba e nifikashon i background di e edifisio monumental aki.



## 2.6 Karibenisashon

### E prosedura di selekshon pa e programa di raio

Pa bira hues òf fiskal denter di e parti Karibense di Reino, un hurista lokal mester kompletá un programa di formashon komo funshonario hudisial stazjèr (raio) promé: e formashon di raio. E programa aki tin un durashon di 4,5 aña i ta destiná pa huristanan ku tin por lo ménos kuater aña di eksperensia laboral, preferiblemente den por lo ménos dos área di lei, i ku tambe ta kumpli ku e rekisitonan di e maneho di Karibenisashon. Eksperensia di trabou pafó di atministrashon di hustisia ta un bentaha. E solisitantenan mester demostrá sufisiente bista riba loka ta pasando den e sosiedatnan di e partinan Karibense di Reino. Por demostrá e orientashon sosial aki por ehèmpel pa medio di posishonnan ouksiliar, aktividatnan atministrativo, trabou boluntario òf otro forman di kompromiso den henter e kampo sosial. Despues di e proseso di selekshon, huristanan ku eksperensia di trabou amplio por wòrdu konsiderá pa nombramentu komo hues den formashon (raio) pa un programa di formashon di 2,5 aña.

Na 2024, Korte a introdusí un prosedura nobo di selekshon di raio i a aplik'é mesora den e aña ei.

E prosedura di selekshon ta dirigí riba selekshon di kandidatonan ku ta spera di ta den poseshon di e kualidatnan personal i abilitatnan nesario pa ehekutá un funshon hudisial òf e funshon di fiskal. Nan mester poseé e kapasidat di siñamentu, aktitut i kualidatnan personal a base di kua por spera ku lo kompletá e formashon (riguroso) pa bira ku éksito. Banda di esaki ta evaluá e rekisitonan formal i kumplimentu ku e maneho di Karibenisashon. Por konsultá e maneho aki riba e wèpsait di Korte.

Dos komishon di selekshon ta envolví den e proseso di selekshon: e Komishon di Pre-selekshon (VSC) i e Komishon di Selekshon (SEC). Korte, Ministerio Públiko i Universidat di Kòrsou òf Aruba ta representá den e komishonnan aki. Ademas, Presidente di Korte i e Fiskalnan General di e paisnan ta nombra dos miembro ku no ta pertenesé na e poder hudisial. Komponentenan di e prosedura di selekshon ta inkluí un selekshon di karta, rondunan di entrevista, un evaluashon i un investigashon di integridat.

Aplikando e prosedura di selekshon aki, a selektá tres raio i un rio na 2024. E rio selektá a kuminsá e entrenamentu na ougùstùs 2025. Dos di e raionan selektá a kuminsá na sèptèmber 2025, i e di tres raio a kuminsá e entrenamentu di raio na novèmber 2025.

Na fin di desèmber 2025, Korte a publiká un vakatura nobo pa un raio. Entre otro reklutando r(a)ionan anualmente, Korte ta sigui ku su esfuersonan pa atraé huristanan lokal pa e magistratura.

## 2.7 Akademia di Korte (Hof Academy)

Den liña ku paragraf 2.3 Rekursu Humano (Human Resources – HR), na 2025 e Akademia di Korte un biaha mas a kumpli ku su enkargo pa kontribuí na edukashon kontinuo di empleadonan di Korte i pa salbuardiá un kultura di siñamentu i desaroyo struktural denter di e organisashon. Pa medio di un rango amplio i koherente di programanan di entrenamentu, kursonan i aktividatnan di desaroyo, a sostené tur nivel funshonal i unidatnan organisatorio den nan desaroyo profeshonal.

### Simannan di konosementu

E Simannan di Konosementu ta forma un parti importante di e desaroyo pa un organisashon ku ta siña permanentemente. E simannan di siñamentu aki ta ofresé huesnan i griffiernan di korte, pero mas i mas otro koleganan denter di Korte tambe, e oportunitat pa profundisá nan konosementu, fortalecé nan abilitatnan i sigui desaroyonan aktual denter di nan ramo. Na 2025 a organisá dos Siman di Konosementu.

E promé Siman di Konosementu a tuma lugá di 7 pa 11 di april 2025, i a enfoká riba desaroyonan hurídiko aktual i kursonan di profundisashon den áreanan spesífiko di lei. Pa derecho sivil, a kubri desaroyonan resien riba tereno di derecho di propiedat general. Siguientemente, a dediká atenshon spesial na aktonan ilegal i aspektonan relashoná di derecho públiko-privá. Den derecho penal, e enfoke tabata riba supstansiashon di evidencia, argumentashon, reashoná riba defensanan, i vários asuntu aktual den derecho penal i prosesamentu penal. Denter di derecho atministrativo, e tópickonan ku a kubri ta inklui butnan atministrativo i supsidio. Derecho di impuesto a enfoká riba hurisprudensia resien di kasashon, e influensia di lei di UE, i preguntanan prehudisial, inkluyendo lei di but fiskal i evaluashon segun e prinsipionan hurídiko general. E kurso di Lei di But Fiskal ta habrí pa inspektornan di impuesto i asesornan di impuesto di e vários islanan.

E deseo pa ekspandé e Siman di Konosementu mas i mas riba tur nivel di Korte, i tambe pa permití koleganan di otro departamentonan pa partisipá den siñamentu kontinuo, a haña mas forma na 2025. Por ehèmpel, a ofresé un programa personalisá na e personal di sosten atministrativo di e sede di Kòrsou i Boneiru. Na Boneiru e énfasis tabata riba entrenamentu di abilidad, ku enfoke riba maneho di tempu i atendé ku klientenan difísil. Na Kòrsou tabata tin un nesesidat partikular pa konosementu profundo riba tereno di derecho personal i di famia, i a duna un tayer práktiko pa traha ku tekstonan di lei. Adishonalmente, e enfoke sentral di entrenamentu interaktivo tabata korespondensia efektivo i orientá na kliente.

E di dos Siman di Konosementu a tuma lugá di 22 pa 26 di sèptèmber 2025 i tabata tin un enfoke temátiko riba tuma-mentu di desishon hudisial pa huesnan i griffiernan di Korte.

Den un programa di kuater dia, gruponan di vários disiplina científiko a reflehá riba e proseso di formashon di desishon, dedikando atenshon entre otro na mekanismonan sikológiko, intuishon, i evitá vishon di túnel.

Pa sosten atministrativo a ofresé un programa personalisá na kada sede durante e periodo aki, ku tabata aliniá ku e nesesidatnan spesífiko di e empleadonan. Na e sede di Aruba, a ofresé un programa spesial enfokando riba Maneho di Trabou i Energia. Ademas a kuminsá ku e kurso di Introdukshon na Derecho.

E personal di sosten atministrativo na Boneiru a asistí na un tayer di Mindfulness.

Na e sedenan di Kòrsou i Sint Maarten a ofresé entrenamentu den Traha Efektivo i Traha ku Kliente Difísil pa sosten atministrativo.

Na 2026, e enfoke lo ta riba entrenamentu di profundisashon hurídiko pa personal di sosten atministrativo. Pa presente i futuro, pa loke ta trata derecho penal, Korte ta paga atenshon kontinuo na finansiamentu di terorismo, labamentu di plaka, i tópickonan relashoná, tantu pa huesnan komo pa griffiernan di korte.

### Otro aktividatnan di siñamentu i desaroyo

Ademas di e Simannan di Konosementu, e Akademia di Korte a organisá vários aktividat di siñamentu i desaroyo suplementario na 2025, inkluyendo reunionnan di almuerzo ku oradornan invitá, seminarionan, i konsultanan di hurisprudensia. A kompletá e training di Komunikashon Interkultural na sede di Aruba i despues a ofresé esaki na tur sede di Korte. Adishonalmente, a duna e kurso Bos di Mucha, den kua partnernan di kadena a partisipá tambe.

Un biaha mas a ofresé lèsnan di papiamentu i papiamento na e sedenan di Aruba, Kòrsou i Boneiru, tantu na nivel di prinsipiante komo avansá. Adishonalmente, a organisá training suplementario pa sosten atministrativo, inkluyendo den e área di abilidadnan digital. Pa e sosten atministrativo di e sedenan di Boneiru i Sint Maarten a ofresé un training di ‘team-building’ usando e metodologia di TMA. E training aki a enfoká riba oumento di kooperashon mutuo i haña bista riba talentonan i motivashonnan individual.

Durante e aña benidero, ta desaroyá un oferta di kurso strukturá pa empleadonan di Direktorado di Maneho Operashonal.

Ku e aktividatnan aki, na 2025 a duna mas supstansia na e maneho di entrenamentu i desaroyo di Korte, dirigí riba fortalesementu i ampliashon di e konosementu i ekspertisio di e empleadonan.

## 2.8 Integridat

Korte ta duna hopi importansia na un kultura den kua integridat, transparensia i seguridat ta sentral. Durante e último aña, a tuma vários inisiativa pa sigui inkorporá e balornan aki denter di e organisashon i pa enkurashá aktivamente e diálogo riba integridat.

### Introdukshon ofisial di asesornan konfidensia

Pa sostené empleadonan i proveé un struktura sigur pa atendé ku asuntunan, a duna mas visibilidad na e asesornan konfidensial eksterno. Durante un tayer di introdukshon, ku a tene tantu personalmente komo online, a splika nan ròl klaramente, inkluyendo situashonnan den kua empleadonan por aserka nan.

Ademas, komunikashon konektivo tabata sentral, ku hèrmèntnan práktiko pa kondusí kòmbersashonnan habrí, respetuoso i sigur. E asesornan konfidensial eksterno ta publiká un relato anual tur aña. A base di esaki, por identifiká posibel tendensianan i tuma akshonnan.

### Integrity Café ‘Krusando e Liña’

A lansa e Integrity Café ‘Krusando e Liña’ den Korte pa duna bida na e kódigo di kondukta. Durante e seshonnan interaktivo aki, empleadonan por a partisipá den kòmbersashon ku otro na un manera aksesibel tokante temanan importante di e kódigo di kondukta, manera komportashon transgresivo, libertat di ekspreshon, i e uso di medianan sosial. E reunionnan ta kontribuí na konsientisashon, interkambio di konosementu, i un kultura habrí.

### Integrity Summit Dutch Caribbean 2025

Na novèmber 2025, Korte tabata representá na e Integrity Summit Dutch Caribbean. Representantenan di organisashonnan di tur seis isla di e parti Karibense di Reino i Ministerio di BZK (Ministerio di Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino) a reuni pa kompartí mihó práktikanan i papia tokante desaroyonan pa loko ta trata integridat. E bista optené ta ofresé inspirashon pa sigui fortalese e maneho di integridat denter di Korte.

### Perspektiva pa futuro

E eksperensianan i bistanan di e aña pasá ta forma un base importante pa e desaroyo kontinuo di e maneho di integridat, ku lo haña mas forma na 2026. Den e aña benidero, lo resaltá temanan spesífiko – inkluyendo esnan aliniá ku e kódigo di kondukta – ku mas detaye i lo trese nan na atenshon di empleadonan na vários manera. E meta ta pa krea un ambiente di trabou den kua empleadonan ta sinti nan mes sigur i sostené, i den kua ta praktiká integridat aktivamente i ta habrí pa diskushon.

## 2.9 Kooperashon i internashonalisashon

Korte ta envolví, direktamente òf pa medio di su miembronan, den vários entidat regional i internashonal.

### Presidente di Korte Supremo di Hulanda ta hasi bishita di trabou na tur sede

Presidente di Korte Supremo di Hulanda, señora mr. dr. Dineke de Groot, a hasi un bishita di trabou na tur sedenan di Korte di 3 pa 13 di febrüari 2025. Su programa a kuminsá na Aruba ku un oudiènsia ku Gobernador Interino di Aruba na Cas Ceremonial di Gobernador. Durante su bishita di trabou, señora De Groot a papia ku diferente instansianan lokal, entre otro Voogdijraad, Reclassering, Orden di Abogado i Ministerio

Públiko di e diferente paisnan. Ademas, el a duna kolezjanan di invitado (*gastcolleges*) na e universidatnan titulá “Korte Supremo di Hulanda na 2025.” Pa konkluí su bishita di trabou na Aruba, señora De Groot a asistí na e huramentashon solemne di Jane Jansen komo Visepresidente.



### Promé Minister Schoof ta bishitá Courthouse

Di 9 pa 14 di mei 2025, Promé Minister Schoof a hasi un bishita pa sera konosí na Boneiru, Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius. E biahe a enfoká riba Reino den un mundu kambiante i a ofresé un oportunidat pa topa gobièrnunan i institutonan lokal, entre otro e Courthouse na Sint Maarten, i pa haña un bista riba desaroyonan i retonan regional.



### Delegashon di Korte na despedida di Presidente di Caribbean Court of Justice

Na yüni 2025, señor Adrian Saunders a baha komo Presidente di Caribbean Court of Justice (Korte di Hustisia di Karibe - CCJ). Señor Saunders, kende tambe a fungi komo Presidente di Caribbean Association of Judicial Officers (Asosiashon Karibense di Oficialnan Hudisial - CAJO), a retirá for di su funshon despues di un trayectoria impreshonante.

Korte no ta forma parti di e hurisdikshon di CCJ, pero komo miembro di CAJO, Korte ta estrechamente involví den desaroyonan dentro di e komunitat hurídiko Karibense.

E ret aki ta ofresé Korte un bista balioso riba e retonan spesífiko di práktika hurídiko den Karibe i kon por atendé esakinan mihó lokalmente. P'esei, un delegashon di Korte, konsistiendo di Presidente di Korte Mauritsz de Kort i Senior Asesor di Maneho André Steg, a asistí na e despedida na Trinidad i Tobago. Señor Saunders su despedida personal a reflehá su bon relashon ku Korte.



### Kònsul General Merikano ta bishitá Korte

Ta rekonosé ampliamente e importansia di un sistema hurídiko di funshonamentu adekuá komo fundeshi pa un sosiedat sigur i un klima di invershon atraktivo. Den e konteksto aki, señor Ramón (Chico) Negrón, Kònsul General di Merka, a bishitá Kas di Korte na Kòrsou na yüni 2025. E bishita a enfoká riba balornan kompartí pa loke ta trata estado di derecho i kooperashon denter di e kadena hudisial.

Señor Negrón a haña un splikashon detayá di e organisashon i tareanan di Korte, ku ta atministrá hustisia den tur pais denter di Reino Hulandes den Karibe. E diskushonnan a kubri tambe e retonan hudisial spesífiko na e islanan i e ròl di kooperashon internashonal, inkluso ku Merka, den fortalesementu di e estado di derecho. A trata temanan manera kriminalidat transfronteriso, desaroyo di kapasidat i interkambio di konosementu. Pa konkluí e bishita, Presidente

Mauritsz de Kort i Direktor Martin Luttge a entregá señor Negrón un buki di potrèt di e artista di Kòrsou Carlo Walle komo muestra di apresio.



### Selebrashon di 75 aña di e Tratado Oropeo di Derechonan Humano (Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens – EVRM)

Na 2025, e Tratado Oropeo di Derechonan Humano (EVRM) a selebrá su di 75 aniversario. Pa dékadananan, e tratado aki a forma e piedra angular di protekshon di derechonan humano, tantu na Oropa komo den e parti Karibense di Reino Hulandes. Pa marka e aniversario spesial aki a organisá diferente aktividat edukativo i kreativo na Aruba, Kòrsou i Sint Maarten for di djaluna 27 di òktober te ku djabièrnè 31 di òktober 2025. Hues Jolien Schukking, eligí den nòmber di Reino Hulandes pa Korte Oropeo di Derecho Humano, a hunga un ròl aktivo na Aruba i Kòrsou den e konteksto aki. El a partisipá den diálogo ku hóbennan tokante e nifikashon di derechonan humano i kon nan ta hunga un ròl den bida diario.



Aktivitatnan edukativo i kreativo a tuma lugá na vários isla den kolaborashon ku organisashonnan lokal di teater i baile hubenil. Banda di esaki hues Schukking a hiba un diskurso *keynote* durante un diskushon di mesa rondó na Universidat di Aruba, ku partisipashon di polítikonan i representantenan di organisashonnan di sosiedat sivil. Ademas el a tene reunionnan ku e Gobernadornan.

Na Sint Eustatius i Saba a organisá kompetensianan di argumentashon (*pleitwedstrijden*), den kua hóbenan, bou di guia di un hues lokal, a trata un kaso fiktisio tokante un tema di derechonan humano. Pa medio di e aktivitatnan aki, a dediká atenshon na e aniversario di EVRM na un manera amplio i atraktivo.

### Servisio brindá dor di Kolegio pa Derecho Humano na Hulanda Karibense

For di promé di yanüari 2026, residentenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba ku ta sinti nan mes diskriminá por entregá un keho na Kolegio pa Derecho Humano. Seguidamente, e Kolegio lo evaluá si diskriminashon a tuma lugá di bèdat òf – si ta mas apropiá – lo ofresé mediashon.

Den e preparashon pa e fecha di inisio, Presidente Rick Lawson di e Kolegio, huntu ku su koleganan, a bishitá Hulanda Karibense na fin di novèmber 2025. A nombra hues Solange Christiaan i abogado Gerald Simmons-De Jong komo miembronan di Kolegio suplente den e region.

For di 2026, e Kolegio lo usa e fasilidatnan di Korte na Boneiru, Sint Eustatius i Saba pa tene seshonnan.



## 2.10 Akomodashon

### Kòrsou

#### Progreso di renobashon di Stadhuis

Na 2025, a tuma pasonan signifkante pa e realisashon di e renobashon i konstrukshon nobo di e Stadhuis. Den e promé mitar di 2025, a realisá un kantidat grandi di trabou tras di kortina ku ta esensial pa e progreso di e proyekto.



Asina a kuminsá traha riba elaborashon di e bestèk, ku ta forma un base importante pa e destaho i ehekushon di e trabounan di konstrukshon. Ademas, vários rapòrt di konseho a keda kompletá, partikularmente den e área di seguridat kontra kandela. Tambe a pidi e pèrmitnan nesarios. Na fin di 2025, a otorgá e pèrmit di monumento. E pèrmit aki ta konserní outorisashon pa renobashon di e parti bieu di e Stadhuis.

Ademas a duna un presentashon na e komishon di akomodashon temporal di Staten. Durante e reunion aki a splika e plannan pa e renobashon i konstrukshon nobo,

i a trata e posibilidat pa laga Staten muda pa un lugá alternativo mas trempan. Esaki ta partikularmente relevante en konekshon ku e aktividatnan di konstrukshon planiá i e molèster (di zonido) asociá. A sera akuerdonan tokante esaki ku Staten na 2025.

Pa informá partidonan interesá eksterno i públiko en general tokante e progreso di e proyekto tambe, a lansa un wèpsait spesial. Riba <https://renovatiehofvanjustitie.com/> a publiká un aktualisashon mensualmente.

A realisá e promé trabou den e Stadhuis bieu na fin di 2025. E trabounan tabata enserá prinsipalmente kitamentu di elementonan no original, manera plafònnan kologá, tapeit, sistemanan di airu kondishoná antikuá, i panelnan no original.

E plan aktual ta pa e edifisio ta bèk den uso pa Korte na kuminsamentu di 2030.

## Aruba

### Ekspanshon di Korte na Aruba pa fortalecé akomodashon i atministrashon di hustisia

Na òktober, Korte di Aruba a haña aprobashon formal di Minister di Hustisia pa realisashon di un anekso, ku lo ta ubiká na distansia di kana di e edifisio prinsipal. E ekspanshon aki ta nesario debí na e preshon kresiente riba e fasilidatnan di akomodashon aktual. Ku un personal di mas o ménos 83 empleado (ekskluyendo personal di CEA i intérpretenan riba yamada), un oumento sperá den e okupashon di personal den e próksimo añanan, i e nesidat inmediato pa un òf dos sala di Korte adishonal, e akomodashon eksistente ta ofresé insuficiente espasio. E ekspanshon lo permití Korte pa sigui proveé un ambiente di trabou sigur, saludabel i efisiente, pa asina salbuardiá e kalidat di e atministrashon di hustisia. Mientrastantu a enkargá un grupo di trabou ku e preparashon i elaborashon mas detayá di e aspektonan organisatorio, arkitektóniko i di fasilidat di e proyekto. E finalisashon di e proyekto ta programá pa 2027.

## 2.11 Kasonan destaká

### ARUBA

#### *Eks minister kondená pa estafa i abusu di funshon*

Den su kalidat di minister, e sospechoso a estafá òf a purba di estafá Pais Aruba repetidamente i a abusá di su posishon durante e periodo di 2017 te ku 2019. Huntu ku su ko-sospechoso(nan), el a faboresé solisitantenan di tereno den e otorgamentu di tereno, miéntras ku nan no tabata tin derecho riba esaki di akuerdo ku e maneho. Adishonalmente a emití kontratonan laboral i a paga e salarionan i sobresuèldu korespondiente na esei, miéntras ku e ko-sospechosonan no a ehersé ningun trabou pa Pais Aruba. A sentensia e sospechoso na un kastigu di prizon di 365 dia, di kua 319 dia ta kondishonal, dedusiendo e tempu ku el a pasa den detenshon preventivo, i na un òrdu di servisio komunitario pa e durashon di 240 ora. Ademas, a imponé deskualifikashon for di funshon públiko pa un periodo di 3 aña komo kastigu komplementario. E sospechoso a keda apsolvé di soborno pasivo. A entregá apelashon kontra e sentensia.

SENTENSIA 

#### *Designashon di género den akta di nasementu*

Ounke Aruba no tin un disposishon legal ku ta permití pa kambia e designashon di género den un akta di nasementu despues di un proseso di transishon, mester agregá un anotashon posterior na e akta di nasementu di e persona konserní (konforme artíkulo 8 di EVRM).

SENTENSIA 

### *Kondenanan den e investigashon Tulipan riba froude na Arubahuis*

E investigashon Tulipan ta regardá iregularidatnan finansiero na Arubahuis durante e periodo ku e sospechoso prinsipal a fungi komo Minister Plenipotensiaro i e ko-sospechoso komo direktor interino. A kondená e sospechoso prinsipal na un kastigu di prizòn di 20 luna, di kua 10 luna kondishonal, pa (ko-perpetrashon di) malversashon ofisial i abusu di funshon. Den e prosedura di konfiskashon inisiá simultáneamente, e mester paga bèk un suma di Afl. 138.688,73 na ganashi optené ilegalmente komo resultado di su kondena. E ko-akusado a keda sentensia na un kastigu di prizòn práktikamente kompletamente kondishonal di 6 luna i ademas na servisio pa komunidad.

SENTENSIA 1

SENTENSIA 2

SENTENSIA 3

### *A obligá Ministerio Públiko na informá sospechoso di akusashonnan*

Prosedura sumario den prosesamentu penal tokante e petishon konforme artíkulo 43 di Kódigo di Prosesamentu Penal pa ordená Ministerio Públiko pa medio di desishon pa inmediateamente informá e demandante di e naturalesa i e motibunan di e akusashonnan tresé kontra di dje. Korte ta huzga ku e posishon di e demandante ta diferensia di esun di e siudadano promedio i ku e demandante ta someté na sirkunstansianan eksepsional i di peso, ku ademas ta estrechamente mará ku asuntunan ku ta afektá e interes nashonal. Korte ta ordená Ministerio Públiko pa informá e demandante por eskrito denter di 14 dia for di e fecha si e ta sospechoso den un investigashon aktivo i – si ta asina – na kua delitonan penal e sospecho den e investigashon ei ta relashoná aktualmente.

SENTENSIA

### *Guia nobo pa reembolso di gastunan legal*

No ta rasonabel pa keda sin otorgá reembolso di gastunan di prosedimentu na un partido interesá ku tin gastunan pasobra a entregá un petishon eksitoso pa suspendé un desishon impugná i/of pa tuma un medida provishonal (Artíkulo 54 di e Ordenansa Nashonal riba Hurisdikshon Atministrativo, Lar). Ta apliká e guia nobo pa gastunan di prosedimentu tambe na petishonnan pa kumplimentu (artíkulo 53 di Lar) i na petishonnan pa reembolso di gastunan di prosedimentu na momentu di retiro di un apelashon, pa motibu ku e órgano atministrativo a akomodá e apelashon integralmente durante e prosedimentu. Lo apliká e mesun liña den kasonan di funshonarionan públiko. E liña nobo tokante gastunan di prosedimentu ta konta pa prosedimentunan aktivo i prosedimentunan ku ainda mester inisiá, i no tin efekto retroaktivo. En prinsipio, e suma di gastunan di prosedimentu reembolsabel lo ta basá riba e tarifa aplikabel den e proseduranan di fondo relashoná, den e kaso aki Afl. 700 pa punto di proseso. Pa petishonnan pa kumplimentu, un tarifa standart (fihó) di Afl. 175 pa punto di proseso ta konta.

SENTENSIA

### *No laga Parlamentario sospechoso representá den eksterior*

Parlamento ta representá henter e pueblo Arubano. Na momentu ku Parlamento, komo representante di henter e pueblo Arubano, disidí ku un Parlamentario, komo sospechoso di un delito penal, no mag representá nan (i konsekuentemente, e pueblo Arubano) den eksterior, esei ta e palabra final, te ora ku un mayoria di Parlamento kambia di opinion, i e liña di maneho ta kambia. Korte sivil lo por intervení solamente den sirkunstansianan eksepsional, por ehèmpel ora un Parlamentario por demostrá ku e no por ehersé su podernan garantisá den Konstitushon, den sentido di artíkulo 25 di e Tratado di Bupo. Esaki no ta aplikabel den e kaso aki. No tin violashon di ningun derecho fundamental.

SENTENSIA

## Boneiru

### *Sustitushon di Selibon Lagun substansialmente hustifiká, pero proseduralmente insostenibel*

Na desèmber 2024, e Representante di Reino a tuma un desishon di sustitushon: e Representante di Reino a disidí di tuma e desishonnan nesario pa loke ta trata otorgamentu di lisensia, supervishon i mantenshon na Selibon Lagun na lugá di Kolegio Ehekutivo. Un desishon di sustitushon ta raro. Korte a trata e kaso aki na 2025. Segun kriterio di Korte, tabata tin tur motibu pa sustitushon, pasobra Kolegio Ehekutivo no a logra tuma sierto desishonnan, òf no a tuma nan kompletamente, miéntras ku e mester a hasié. Sinembargo, no por mantené e desishon pa sustitushon pasobra e Representante di Gobièrnu, di akuerdo ku e eskala di intervenshon atministrativo ku e mes a deklará aplikabel, mester a duna Kolegio Ehekutivo un fecha límite (hopi kòrtiku) final pa e mes tuma e medidanan preskribí pa e Representante di Gobièrnu.

SENTENSIA

### *Homisidio na Boneiru: 13 aña di prizòn i poseshon di arma*

Den e anochi di 10 di novèmber 2024, a tira un hóben mata den sentro di Boneiru. E sospechoso a atmití ku el a tira e víktima vários biaha for di serka. E sospechoso a keda kondená na yùli 2025 pa homisidio i poseshon di un arma di kandela. Korte a imponé un kastigu di prizòn di 13 aña. Apsolushon di asesinato pasobra no por a proba premeditashon. E partido perhudiká a keda deklará inatmisibel pa loke ta trata e daño no material (daño di shòk) ku el a demandá. E islanan BES no tin regulashon pa otorgamentu di daño di afektashon. Sí a otorgá e demanda di e partido perhudiká tokante daño material. A apelá e kaso aki.

SENTENSIA

### *Piskadó kondená pa kontrabanda di 117 kilo di droga i arma di kandela*

Na ougùstùs 2025, un sospechoso a keda kondená pa importashon/kontrabanda di arma di kandela i droga. Den tur dos kaso, e sospechoso, un piskadó, tabata nabegando bèk pa Boneiru den un boto. Den un di e kasonan, 117 kilo di droga tabata skondí den un banki riba e boto. Den e otro kaso, a haña armanan di kandela den awa, nèt banda di e sitio kaminda e sospechoso tabata aktivo den awa. E armanan tabata den un dry bag ku un bòter pegá komo bui. Den ámbos kaso, e sospechoso a nenga ku e tabata sa algu di e droga òf e armanan. Korte a deklará ámbos kaso probá.

E defensanan lantá respekto di iregularidatnan den e investigashon a keda rechasá. A imponé un kastigu di prizòn di 8 aña. A apelá e kaso aki.

SENTENSIA

### *Investigashon di archivo di propiedatnan bieu*

Na Boneiru, tin hopi herensia ku a keda sin dividí pa hopi tempu ('herensianan bieu'). Hopi di e propiedatnan aki a keda sin dividí pa (mas ku) shen aña, loke ta kompliká nan areglo.

Un regulashon statutarario introdusí spesífikamente pa esaki (Artíkulo 3:200a et seq. di Kódigo Sivil hulandes) por ofresé un solushon. Parti di e kasonan tokante terenonan bieu ku ta pendiente aktualmente dilanti Korte na Boneiru ta relashoná ku terenonan registrá bou di 'Doño desconosí'. E pregunta ta si e terenonan aki ta pertenesé na e herensianan sin dividí. P'esei, na 2025, Korte a nombra un eksperto pa hasi investigashon di archivo na Kòrsou i Boneiru den kasonan asina. Esaki a kondusí na diferente sentensia den vários kaso.

SENTENSIA

### *Korte ta trata demoshon, retiro i pago di sesantia*

E kasonan – tantu huisionan sumario komo proseduranan di fondo – ta regardá un disputa laboral ku ta envolví un empleado na un stashon di televishon. Nan ta interesante pasobra a trata vários asuntu di lei laboral: demoshon, inkapasidat pa trabou, retiro inmediato, disolushon, i e montante di pago di retiro. Nan ta kasonan destaká pasobra e empleado tabata konosí na Boneiru komo presentadó/reportero, i p'esei e kaso a hala atenshon di prensa.

SENTENSIA  
(bodern)

SENTENSIA  
(promé instansia)

## KÒRSOU

### *Demanda di spesialistanan médiko tokante LNT a wòrdu rechasá*

E asosiasion di spesialistanan médiko ta buska un sentensia deklaratorio ku e kondishonnan laboral aplikabel entre Curaçao Medical Center i e profeshonalnan médiko pa loke ta trata indeksashon i komponentenan di salario no ta keda restringí dor di e LNT (Landsverordening normering topinkomens) (Ordenansa Nashonal riba e standardisashon di entradanan mas haltu). Hues ta rechasá e demanda di e asosiasion pasobra e LNT ta prekluí indeksashon i komponentenan di salario ku ta surpasá e plafòn statuario durante e periodo di transishon tambe.

SENTENSIA

### *A kompensá pèrdida di interes, a rechasá kompensashon pa daño no material*

E demandante ta reklamá restitushon di Pais Kòrsou di impuesto di tereno i OZB ku a paga di mas, i kompensashon pa daño sufrí a konsekuensia di esaki. Korte ta otorgá e demanda pa kompensashon pa daño ku ta konsistí di pèrdida di interes, ya ku a keda establese ku e aanslagnan inisial imponé, a base di kua e demandante a hasi pago, tabata ilegal. Korte a rechasá e demanda pa daño no material, basá riba e ekseso di e término rasonabel den e kaso di impuesto. Ku referensia na e sentensia di Korte Supremo di 19 di yanüari 2024, ECLI:NL:HR:2024:50, Korte ta konsiderá den e konteksto aki ku e konstatashon di un ekseso di e límite di plaso rasonabel den un kaso di impuesto ta keda na e Korte di impuesto, i den e kaso aki no a keda demostrá ku e Korte di impuesto a konstatá algun ekseso di e límite di tempu rasonabel pa sentensia.

SENTENSIA

### *No tin base legal pa seramentu di un menor di edat*

Korte ta rechasá e petishon pa seramentu di un menor di edat den sekshon será di Sentro di Detenshon Hubenil Kòrsou (Justitiële Jeugdrechtbank Curaçao - JJIC) pa motibu di falta di base hurídiko. E seramentu den sekshon será dor di JJIC, realisá sin previo outorisashon hudisial, ta kalifiká komo privashon ilegal di libertat i ta den konflikto ku artíkulo 5 di EVRM, artíkulo 37 di IVRK, i artíkulo 17 di Konstitushon di Kòrsou.

Solamente hues por outorisá ponementu di un menor di edat den isolashon pa un periodo kòrtiku pa stabilisá un situashon di krisis di durashon kòrtiku, kaminda e posishon partikularmente vulnerabel di e menor semper ta e punto di salida i mester evaluá proporshonalidat i supsidariadat. A ordená e terminashon inmediato di e isolashon.

SENTENSIA

### *Hefe di unidat polisial kondená pa abusu di funshon i falsifikashon*

Dia 5 di yüni 2025, Korte a kondená e hefe di e Unidat di Leinan Spesial na polis pa abusu repetido di su funshon. El a interferi inhustamente i aktivamente ku aplikashonnan pa lisensia di arma di kandela pa konosinan di dje, ounke e individuonan ei no tabata eligibel pa un lisensia bou di e maneho vigente. Ademas e ta kulpabel di falsifikashon. Pa medio di su akshonnan, e sospechoso a kontribuí na e problema di poseshon ilegal di arma di kandela den e pais. Debí na su posishon, e sospechoso mester a sirbi komo ehèmpel den sosiedat i tabata spera integridat apsoluto di dje. El a violá e konfiansa ei seriamente. A konden'é na 240 ora di trabou komunitario i un kastigu di prizòn kondishonal di 6 luna ku un tempu di prueba di 3 aña. Banda di esaki, a ekspuls'é di e derecho pa traha komo polis pa un periodo di 3 aña.

SENTENSIA 

### *Hues ta dikta ku suspenshon di presentadó di radio ta rasonabel*

E presentadó di radio a eksigí den huisio sumario ku radio emisora Radio Mas mester kita e suspenshon imponé i permitié ehersé su tareanan normal. Hues a rechasá e demanda pasobra e suspenshon ta rasonabel i no desproporshonal, i e dunadó di trabou tin un interes sufisientemente konvinsente pa suspendé e empleado. E suspenshon ta intenshoná komo un medida di òrdu i ta e úniko manera pa e dunadó di trabou prevení situashonnan indeseá di presentá.

SENTENSIA 

## APELASHON

### *Apelashon investigashon Themis*

Korte a kondená dos sospechoso pa partisipashon den e organisashon kriminal “No Limit Soldiers”. Un sospechoso ademas a keda kondená pa envolvimentu den instigashon pa asesinato i transporte internashonal di droga. A konden'é na un kastigu di prizòn di 13 aña i 6 luna. E otro sospechoso tambe a keda kondená pa labamentu habitual di plaka. A konden'é na un kastigu di prizòn di 7 aña i 9 luna. A konfiská su kas, outo, joyanan i sumanan di plaka permanentemente. Ademas, mester paga plaka bèk na Estado conforme un òrdu di konfiskashon tokante ganashi optené ilegalmente.

SENTENSIA 1 

SENTENSIA 2 

### *Apelashon investigashon Crow*

Korte a kondená vários sospechoso na kastigunan irevokabel di prizòn, ku ta varia di algun luna pa 11 aña, pa envolvimentu den (e preparashon di) vários transporte di droga internashonal via haf di Kòrsou. E kaso tabata konserní tantu empleadonan di haf komo terseronan. E empleadonan di haf a abusá di nan posishon pa fasilitá eksportashon di harddrugs. Korte ta tene esaki severamente kontra nan. Pa loke ta trata otro sospechosonan, Korte a tene kuenta ku e echo ku tabata tin kooperashon organisá i ku ta plousibel ku sumanan grandi di plaka tabata involví den e transportenan.

SENTENSIA 1 

SENTENSIA 2 

SENTENSIA 3 

SENTENSIA 4 

SENTENSIA 5 

SENTENSIA 6 

SENTENSIA 7 

## SINT MAARTEN

### *Legalidat di retiro di eks direktor di haf konfirmá pa Korte*

Haf ta un pilar ekonómiko importante pa Sint Maarten. E aña aki, Korte a duna dos sentensia pa loke ta trata haf. E promé sentensia tabata REGARDÁ e eks direktor di Haf, kende a keda kondená penalmente den promé instansia pa froude di faktura i estafa, i ademas a wòrdu retirá. Sinembargo, el a keda apsolvé den apelashon. Despues di esaki, el a inisiá un proseso sivil kontra di Estado i Haf, alegando ku su retiro den retrospektiva tabata ilegal. Korte a dikta ku e retiro sí tabata legal. E demanda di e eks direktor a keda rechasá, miéntras ku e kontrademanda di Haf pa daño i perhuisio a keda otorgá.

SENTENSIA 

### *Korte ta rechasá demanda di promé desaroyadó di proyekto den desaroyo di haf*

Korte a dikta sentensia den un proseso sivil tokante desaroyo di un tereno banda di e pirnan unda e barkunan krusero di Sint Maarten ta mara. A terminá e kontrato ku e desaroyadó original, despues di kua a otorgá e proyekto na un otro desaroyadó. E desaroyadó original a reklamá daño i perhuisio di e kompanianan operashonal di e Grupo di Haf, e polítiko H. – ku tabata envolví den froude i soborno – i e desaroyadó nobo, pasobra el a argumentá ku e kanselashon di e kontrato a kousa daño substansial p’e. Den sentensianan anterior, Korte a rechasá e demanda kontra di e Grupo di Haf i a otorgá un montante di USD 92 mion pa e demanda kontra H. Den e sentensia mas resien, e demanda kontra e desaroyadó nobo a keda rechasá.

SENTENSIA 

### *A ordená miembro di Parlamento di Sint Maarten pa emití rektifikashon parsial*

Den un huisio sumario a demandá un Parlamentario di Sint Maarten pa deklarashonnan ilegal respekto di un abogado en konekshon ku e kandidatura di e abogado aki pa e puesto di Presidente di Hunta di Supervishon di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten. Korte a dikta ku e deklarashonnan tabata parsialmente ilegal i a ordená e Parlamentario pa emití un rektifikashon parsial.

SENTENSIA 

### *Kondenanan despues di tiroteó fatal (investigashon Firecracker)*

Durante un insidente di salimentu, un tiramentu a tuma lugá ku a resultá den morto. A persigui tres sospechoso relashoná ku e kaso aki. A konstatá ku tur tres a usa un arma di kandela. Pa un sospechoso no por a establese ku el a tira riba e víktima. E sospechoso aki a keda apsolvé di (intento di) homisidio den asosiashon, pero sí a keda kondená pa poseshon di arma di kandela, pa kua a imponé un kastigu di prizòn di tres aña.

E dos otro sospechosonan a lòs tiru (múltiple bia) den direkshon di e víktima. E víktima a keda alkansá pa un bala i a fayesé na e sitio. Debí na e echo ku no por a establese ken a lòs e tiru fatal i no tabata tin prueba di aktuashon konhunto, a kondená ámbos sospechoso pa intento di homisidio i poseshon ilegal di arma di kandela. A imponé un kastigu di prizòn di ocho aña pa esaki.

SENTENSIA 1 

SENTENSIA 2 

SENTENSIA 3 

## SINT EUSTATIUS

### *Kondena pa trafikashon internashonal di arma for di Sint Maarten i Sint Eustatius*

Korte a kondená un sospechoso di trafikashon internashonal di arma for di Sint Maarten i Sint Eustatius, a base di mensahenan di PGP. E persona kondená a keda haña kulpabel di komplisidat den entrega di un arma i komplisidat den intento di importashon i entrega di otro armanan. Den su evaluashon, Korte a tene kuenta ku konsiderashonnan pa loke ta trata hurisdikshon i e atmisibilidat di Ministerio Públiko. ‘Hasi un profeshon òf kustumber di’ no ta konsiderá un ofensa penal bou di e Lei di Arma di Kandela BES i no por wòrdu interpretá a base di artíkulo 55, insiso 4, di e WWM tampoko. Ademas, no por kalifiká preparashon penal pa trafikashon di arma, komo ku e kastigu máksimo bou di e Lei di Arma di Kandela BES ta seis aña. Pa motibunan práktiko a deklará Ministerio Públiko no atmisibel pa loke ta trata e delito aki. E sospechoso a keda sentensí na un kastigu di prizòn di 48 luna.

SENTENSIA

### *Korte ta rekonosé demandantenan komo yunan di nan tata biológiko*

E demandantenan a pidi Korte pa establese ku [L] ta nan tata biológiko. Kontrali na Hulanda i e islanan CAS, e islanan BES no konosé niun provishon statutario ku ta hasi esaki posibel. Korte ta drecha e defisiensia legal aki a base di hurisprudensia di Korte Europeo di Derechonan Humano (EHRM) i ta konkluí ku e petishon di e demandantenan ta atmisibel. A emití un desishon provishonal.

SENTENSIA

## SABA

### *Agente polisial kondená pa menasa i prosèsverbal falsu*

Riba fin di aña 2023/2024, e sospechoso tabata stashoná na Saba komo polis. E sospechoso tabata selebrando fin di aña den un klup huntu ku vários kolega. E tabata den paña normal i tabata tin su arma di servisio hinká na su sintura. Na dado momentu, a surgi un pelea rònt di e sospechoso. E ora ei, e sospechoso a saka su arma di servisio i a dirigí esaki riba e multitut presente den e klup. E sospechoso a deklará ku el a wòrdu ataká i a tira bòter i glas riba dje. E sospechoso tambe a registrá esaki den un prosèsverbal. Sinembargo, e imágenan di e kámara ta mustra algu diferente. No tabata tin atake riba e sospechoso, ni tampoko a tira bòter òf glas. Na yüli 2025, e sospechoso a keda kondená pa menasa (dirigí e arma di servisio) i tambe pa traha un prosèsverbal falsu (perhurio). Korte a rechasá e argumentashon di e sospechoso di defensa propio (putativo). A kondená e agente polisial na un kastigu di prizòn kondishonal i retiro for di e funshon di agente investigativo. A apelá e kaso aki.

SENTENSIA





# 3

## Desaroyonan den kantidat di kaso

### 3.1 Kantidat di kaso den perspektiva

E kapitulo aki ta duna un bista riba e desaroyo di e kantidat di kasonan na 2025. Korte a atendé un kantidat kresiente di kasonan kompleho ku ta tuma hopi tempu. Korte ta eksperensia ku e kalkulashon ku ta supyasé na e klasifikashon aktual pa kompleksidat di kaso ku kada bes ménos frekuensia ta reflehá adekuadamente e kompleksidat di e kasonan menshoná anteriormente. Na 2026, Korte lo sigui traha pa duna mas bista riba esaki i asina midi mihó e karga riba e organisashon.

Ademas di atministrashon di hustisia, Korte tin un kantidat grandi di tareanan adishonal tambe den forma di kolegianan spesial i supervishon, manera entre otro supervishon di kuratela, atministrashon i mentorado, i prosedimentunan disiplinariano tokante e profeshon notarial, abogasia, dòkter i botikario i e profeshon di deurwaarder. Korte tambe tin un responsabilidad pa entrená i desaroyá tantu talento nobo komo empleadonan aktual. Pa por desplegá suficiente hues, griffier di korte i personal hurídiko atministrativo den futuro, Korte ta konsiderá di gran importansia pa dediká atenshon kontinuo na entrenamentu. Finalmente, salbanguardia di e kalidat di nos atministrashon di hustisia ta rekerí atenshon den henter e organisashon, por ehèmpel pa medio di intervishon

i entrenamentu di empleadonan. E esfuersonan i tempu nesesario pa e tareanan adishonal importante menshoná aki riba no a wòrdu inkluí den e kantidat di kasonan di e relato anual aki. Esaki ta nifiká ku no por analisá e despliegue di Korte i e personal nesesario pa esaki meramente a base di kantidat di kaso.

For di 2026, den liña ku e plan stratégiko multianual di Korte, sí ta tene cuenta ku e karga ku e tareanan adishonal ta trese kuné. Pa salbanguardia i futuro di Korte i su personal, e presupuesto 2026 i e presupuesto multianual 2027-2028 a resultá pues mas haltu ku añanan anterior.

### 3.2 Entrada i salida di kaso

En general, e entrada di kaso a keda práktikamente meskos kompará ku e aña di relato anterior. E entrada total di kasonan sivil, atministrativo i penal na promé instansia a baha un poko kompará ku 2024, di 35.400 pa 35.288. E bahada leve aki ta partikularmente notabel den e kantidat di kasonan di beslag. Di otro banda, tin un oumento den kasonan di òrdu di pago, parsialmente komo resultado di e introdukshon di oudiensia di demandanan chikitu (small claims). E entrada di desishonnan hudisial atministrativo na 2025 ta igual na esun di 2024.

## Entrada na Korte di promé instansia

Tabèl 1 | Entrada total 2025 kompará ku 2024

Entrada 2025 GHVJ											
Kategorianan di kaso	Klùster di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
		2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Prosedura di fondo sivil	Pisá	242	247	95	87	601	483	170	176	1.108	993
Kasonan laboral	Pisá	171	144	21	34	81	77	34	36	307	291
Huisio sumario	Promedio	207	175	71	50	219	217	124	118	621	560
Deklarashonnan di KZ (Tarea di Korte)	Promedio	4	5	0	0	79	66	3	0	86	71
Kasonan di òrdu di pago	Leve	394	528	63	48	608	305	110	111	1.175	992
Kasonan ku komparasiante ausente & referensianan	Leve	282	347	18	14	130	190	44	69	474	620
Kasonan disciplinario & di supervishon	Pisá	26	15	5	10	59	71	6	17	96	113
Kasonan personal & di famia	Promedio	519	560	192	165	740	896	241	244	1.692	1.865
Otro kasonan di EJ	Promedio	703	651	75	94	1.030	1.007	104	202	1.912	1.954
Petishonnan pa asistensia hurídiko (EJ)	Promedio	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kasonan di beslag	Leve	239	273	22	49	168	182	65	120	494	624
Bankarota i suspenshon di pagonan	Pisá	6	10	15	11	34	43	2	1	57	65
Ponementu bou di kuratela/ administrashon	Pisá	84	77	43	36	193	164	42	41	362	318
OTS menornan	Pisá	27	43	22	17	61	55	15	10	125	125
<b>Suptotal Derecho Sivil</b>		<b>2.904</b>	<b>3.075</b>	<b>642</b>	<b>615</b>	<b>4.003</b>	<b>3.756</b>	<b>960</b>	<b>1.145</b>	<b>8.509</b>	<b>8.591</b>
Kasonan di funshonarionan públiko	Pisá	178	168	19	32	226	177	25	16	448	393
LAR	Promedio	650	574	65	61	135	187	193	137	1.043	959
Kasonan di impuesto	Promedio	438	659	42	47	635	623	165	90	1.280	1.419
<b>Suptotal Derecho Atministrativo</b>		<b>1.266</b>	<b>1.401</b>	<b>126</b>	<b>140</b>	<b>996</b>	<b>987</b>	<b>383</b>	<b>243</b>	<b>2.771</b>	<b>2.771</b>
Kasonan penal na granèl	Leve	1.559	1.971	47	62	118	115	35	12	1.759	2.160
Infrakshonnan / delitonan di tráfiiko	Promedio	543	224							543	224
Kasonan penal regular	Promedio	631	670	243	235	330	376	382	360	1.586	1.641
Investigashonnan preliminar hudisial	Pisá	0	7	0	1	11	3	0	2	11	13
Otro formalidatnan di hues komisario	Leve	1.023	1.213	421	558	1.504	1.493	583	387	3.531	3.651
Entradanan hudisial	Promedio	74	52	13	28	37	62	46	57	170	199
Petishonnan pa asistensia hurídiko (Penal)	Promedio	2	3	2	3	16	11	1	0	21	17
Infrakshonnan	Hopi leve	4.134	4.898	588	871	9.925	8.949	1.740	1.415	16.387	16.133
<b>Suptotal Derecho Penal</b>		<b>7.966</b>	<b>9.038</b>	<b>1.314</b>	<b>1.758</b>	<b>11.941</b>	<b>11.009</b>	<b>2.787</b>	<b>2.233</b>	<b>24.008</b>	<b>24.038</b>
<b>Total</b>		<b>12.136</b>	<b>13.514</b>	<b>2.082</b>	<b>2.513</b>	<b>16.940</b>	<b>15.752</b>	<b>4.130</b>	<b>3.621</b>	<b>35.288</b>	<b>35.400</b>

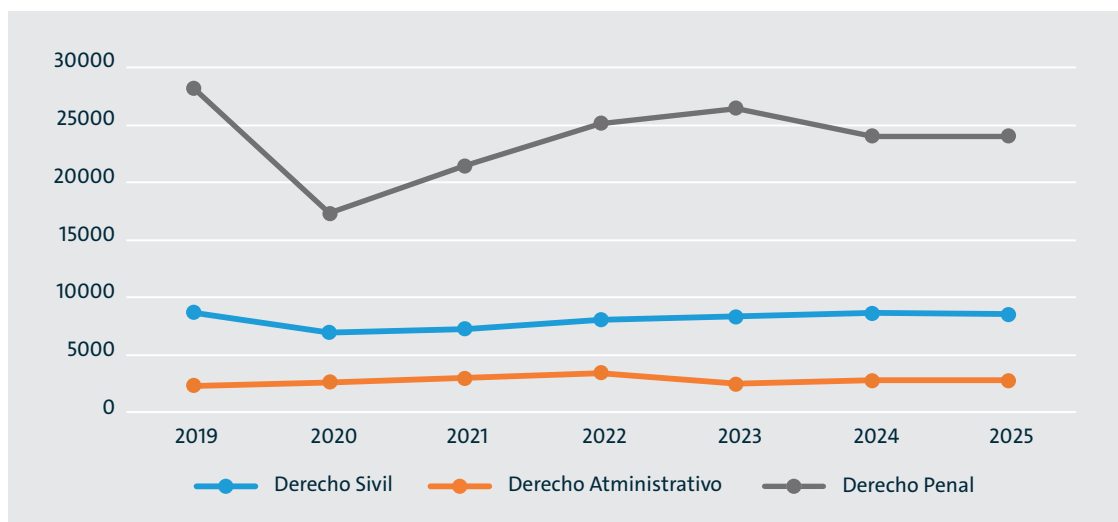
E kantidat total di kasonan penal a keda práktikamente meskos, ku un kambio menor respekto di e kategorianan di kaso i e sedenan. Por ehèmpel, e entrada di kasonan di infrakshon na Aruba a baha, miéntas ku na Kòrsou el a oumentá. E entrada di kasonan di derecho atministrativo ta igual na e entrada di 2024. E entrada di kasonan di LAR a oumentá, partikularmente na Aruba i Sint Maarten. Adishonalmente, a presentá un kantidat total mas grandi di kasonan di funshonarionan públiko. En kambio, e entrada total di kasonan di impuesto a baha.

E entrada total di kasonan sivil i ekstrahudisial, manera kasonan di famia, ta muestra un bahada, prinsipalmente pa loke ta trata kasonan leve manera kasonan ku komparasiante ousente i petishonnan di beslag. Sinembargo, e entrada di kasonan mas leve di òrdu pa pago a oumentá. Esaki ta atribuibel na e introdukshon di e ròl di krédito pa konsumidó na Kòrsou dos aña pasá i e introdukshon di oudiansianan di small claims na tur sede. E omento aki ta atribuibel prinsipalmente na e sede di Kòrsou, kaminda e entrada di kasonan di òrdu pa pago a subi drástikamente. Debí na e prosedura introdusí pa e demandanan monetario aki ku un interes finansiero relativamente chikitu (*small claims*), por manehá esakinan rápidamente i efisientemente, garantisando ku partidonan tin siguridat lihé.

Na Aruba, kaminda e entrada di kasonan di òrdu pa pago tabata relativamente haltu den e último añanan, e entrada a baha na 2025.

Den e kategoria “Otro kasonan ekstrahudisial” por opservá un oumento. Un kousa ta sintá den e oumento kontinuá di petishonnan pa deklarashonnan den kuadro di lei di herensia. Esaki ta resultado di un kambio den maneho di e notariado riba e islanan. E kategoria aki tambe ta mustra un oumento den kasonan tokante propiedat sin dividí a largu plaso, ku típikamente ta rekerí hopi trabou i ta kompleho

**Gráfika 1 | Desaroyonan entrada 2019-2025**



### Deklarashonnan di outoridat paternal

Un mayor ku ta biaha ku un yu menor di edat mester karga e original di un deklarashon ku ta indiká ku e mayor en kuestion tin outoridat paternal, posiblemente konhunto, riba e menor di edat. Te ku 2023, tabata pidi e tipo di deklarashonnan aki na Korte solamente sporádikamente. Promé ku zomer di 2023, a aserká e sedenan mas frekuentemente ku petishonnan pa un deklarashon asina debí na intensifikashon di vigilansia di parti di e paisnan. Na 2023, mas ku 2000 petishon pa un deklarashon a wòrdu entregá, i na 2024, mas ku 3700. Na 2025, sinembargo, e kantidat total di petishonnan ta un poko mas abou na un tiki mas ku 2500.

### Entrada kalifiká segun kompleksidat di kaso

E kompleksidat di un kaso ta basá riba e tempu promedio di tratamentu di un kaso denter di un kategoria di kaso spesífiko. Ta agrupá kategorianan di kaso ku aproksimadamente e mesun tempu di tratamentu promedio den un klùster di kaso.

**Tabèl 2 | Entrada segun kompleksidat di kaso**

Entrada 2025 GHvJ										
Klùster di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Hopi leve	4.134	4.898	588	871	9.925	8.949	1.740	1.415	16.387	16.133
Leve	3.497	4.332	571	731	2.528	2.285	837	699	7.433	8.047
Promedio	3.771	3.573	703	683	3.221	3.445	1.259	1.208	8.954	8.909
Pisá	734	711	220	228	1.266	1.073	294	299	2.514	2.311
<b>Total</b>	<b>12.136</b>	<b>13.514</b>	<b>2.082</b>	<b>2.513</b>	<b>16.940</b>	<b>15.752</b>	<b>4.130</b>	<b>3.621</b>	<b>35.288</b>	<b>35.400</b>

## Klùster di kaso hopi leve

Tabèl 3 | Klùster di kaso hopi leve

Entrada 2025 GHVJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Infraکشonnan	4.134	4.898	588	871	9.925	8.949	1.740	1.415	16.387	16.133
<b>Klùster di kaso hopi leve</b>	<b>4.134</b>	<b>4.898</b>	<b>588</b>	<b>871</b>	<b>9.925</b>	<b>8.949</b>	<b>1.740</b>	<b>1.415</b>	<b>16.387</b>	<b>16.133</b>

E klùster di kaso ‘hopi leve’ ta konsistí di un kategoria di kaso so, esta kasonan di infraکشon. E entrada di kasonan di infraکشon a baha signifíkativamente na Aruba pa di dos aña konsekutibo, miéntras ku a opservá un oumento na Kòrsou, e islanan BES i Sint Maarten. E entrada ta fluktuá tur aña.

## Klùster di kaso leve

Tabèl 4 | Klùster di kaso leve

Entrada 2025 GHVJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Kasonan di òrdu di pago	394	528	63	48	608	305	110	111	1.175	992
Kasonan ku komparésiente ausente & referensianan	282	347	18	14	130	190	44	69	474	620
Kasonan di beslag	239	273	22	49	168	182	65	120	494	624
Kasonan penal na granèl	1.559	1.971	47	62	118	115	35	12	1.759	2.160
Otro formalidatnan di hues komisario	1.023	1.213	421	558	1.504	1.493	583	387	3.531	3.651
<b>Klùster di kaso leve</b>	<b>3.497</b>	<b>4.332</b>	<b>571</b>	<b>731</b>	<b>2.528</b>	<b>2.285</b>	<b>837</b>	<b>699</b>	<b>7.433</b>	<b>8.047</b>

E entrada total di kasonan di e klùster ‘leve’ a baha ku aproksimadamente 600 kaso, partikularmente den e kasonan penal na granèl. Esakinan ta kasonan relashoná ku por ehèmpel e asina yamá oudiansianan di Hato (na Kòrsou) i ta konserní kasonan kontra individuonan ku ta sospechá di kontrabanda di kantidatnan chikí di droga. E kasonan di òrdu pa pago a oumentá, prinsipalmente debí na e introdukshon di oudiansianan di small claims. E entrada di e kasonan aki a baha aña pasá, pero a bolbe oumentá e aña aki, partikularmente na Kòrsou. E kantidat di sentensia ku komparésiente ousente den kasonan sivil a baha.

## Klùster di kaso promedio

Tabèl 5 | Klùster di kaso promedio

Entrada 2025 GHVJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Huisio sumario	207	175	71	50	219	217	124	118	621	560
Deklarashonnan di KZ (Tarea di Korte)	4	5	0	0	79	66	3	0	86	71
Kasonan personal & di famia	519	560	192	165	740	896	241	244	1.692	1.865
Otro kasonan di EJ	703	651	75	94	1.030	1.007	104	202	1.912	1.954
LAR	650	574	65	61	135	187	193	137	1.043	959
Kasonan di impuesto	438	659	42	47	635	623	165	90	1.280	1.419
Kasonan penal regular	1.174	894	243	235	330	376	382	360	2.129	1.865
Entradanan hudisial	74	52	13	28	37	62	46	57	170	199
Petishonnan pa asistensia hurídiko (EJ & Penal)	2	3	2	3	16	11	1	0	21	17
<b>Klùster di kaso promedio</b>	<b>3.771</b>	<b>3.573</b>	<b>703</b>	<b>683</b>	<b>3.221</b>	<b>3.445</b>	<b>1.259</b>	<b>1.208</b>	<b>8.954</b>	<b>8.909</b>

E entrada di kasonan den e klùster di kasonan ‘promedio’ a keda práktikamente meskos, despues ku e entrada a oumentá ku 15% na 2024.

## Klùster di kaso pisá

**Tabèl 6 | Klùster di kaso pisá**

Entrada 2025 GHVJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Prosedura di fondo sivil	242	247	95	87	601	483	170	176	1.108	993
Kasonan laboral	171	144	21	34	81	77	34	36	307	291
Kasonan disiplinario & di supervishon	26	15	5	10	59	71	6	17	96	113
Bankarota i suspenshon di pagonan	6	10	15	11	34	43	2	1	57	65
Ponementu bou di kuratela/ administrashon	84	77	43	36	193	164	42	41	362	318
OTS menornan	27	43	22	17	61	55	15	10	125	125
Kasonan di funshonarianan públiko	178	168	19	32	226	177	25	16	448	393
Investigashonnan preliminar hudisial	0	7	0	1	11	3	0	2	11	13
<b>Klùster di kaso pisá</b>	<b>734</b>	<b>711</b>	<b>220</b>	<b>228</b>	<b>1.266</b>	<b>1.073</b>	<b>294</b>	<b>299</b>	<b>2.514</b>	<b>2.311</b>

Den e klùster di kasonan ‘pisá, ta opservá un oumento kompará ku e aña anterior. E oumento ta partikularmente respekto di kasonan di prosedura di fondo sivil na Kòrsou i kasonan laboral na Aruba.

## Salida di kaso na Korte di promé instansia

**Tabèl 7 | Salida 2025 kompará ku 2024**

Salida 2025 GHVJ											
Kategorianan di kaso	Klùster di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
		2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Prosedura di fondo sivil	Pisá	271	288	101	81	517	507	207	165	1.096	1.041
Kasonan laboral	Pisá	154	176	27	16	90	81	31	33	302	306
Huisio sumario	Promedio	204	169	71	51	212	215	133	114	620	549
Deklarashonnan di KZ (Tarea di Korte)	Promedio	3	5	0	0	12	10	0	0	15	15
Kasonan di òrdu di pago	Leve	636	381	57	47	573	284	104	118	1.370	830
Kasonan ku komparesiente ausente & referensianan	Leve	282	347	18	14	130	190	44	69	474	620
Kasonan disiplinario & di supervishon	Pisá	22	9	10	6	44	74	12	20	88	109
Kasonan personal & di famia	Promedio	536	552	197	156	745	828	237	163	1.715	1.699
Otro kasonan di EJ	Promedio	678	590	78	64	1.000	999	102	161	1.858	1.814
Petishonnan pa asistensia hurídiko (EJ)	Promedio	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kasonan di beslag	Leve	239	260	18	49	157	183	62	119	476	611
Bankarota i suspenshon di pagonan	Pisá	7	3	11	7	32	40	1	1	51	51
Ponementu bou di kuratela/ administrashon	Pisá	72	76	71	23	155	145	18	20	316	264
OTS menornan	Pisá	29	43	10	22	35	23	3	15	77	103
<b>Suptotal Derecho Sivil</b>		<b>3.133</b>	<b>2.899</b>	<b>669</b>	<b>536</b>	<b>3.702</b>	<b>3.579</b>	<b>954</b>	<b>998</b>	<b>8.458</b>	<b>8.012</b>
Kasonan di funshonario públiko	Pisá	249	247	34	12	212	92	18	28	513	379
LAR	Promedio	670	480	50	63	248	166	221	146	1.189	855
Kasonan di impuesto	Promedio	435	369	29	62	446	513	77	188	987	1.132
<b>Suptotal Derecho Atministrativo</b>		<b>1.354</b>	<b>1.096</b>	<b>113</b>	<b>137</b>	<b>906</b>	<b>771</b>	<b>316</b>	<b>362</b>	<b>2.689</b>	<b>2.366</b>
Kasonan penal na granèl	Leve	1.559	1.971	47	62	118	115	35	12	1.759	2.160
Infrakshonnan /delitonan di tráfico	Promedio	543	224	0	0	0	0	0	0		
Kasonan penal regular	Promedio	631	670	243	235	330	376	382	360	1.586	1.641
Investigashonnan preliminar hudisial	Pisá	0	7	0	1	11	3	0	2	11	13
Otro formalidatnan di hues komisario	Leve	1.023	1.213	421	558	1.504	1.493	583	387	3.531	3.651
Entradanan hudisial	Promedio	74	52	13	28	37	62	46	57	170	199
Petishonnan pa asistensia hurídiko (Penal)	Promedio	2	3	2	3	16	11	1	0	21	17
Infrakshonnan	Hopi leve	4.134	4.898	588	871	9.925	8.949	1.740	1.415	16.387	16.133
<b>Suptotal Derecho Penal</b>		<b>7.966</b>	<b>9.038</b>	<b>1.314</b>	<b>1.758</b>	<b>11.941</b>	<b>11.009</b>	<b>2.787</b>	<b>2.233</b>	<b>24.008</b>	<b>24.038</b>
<b>Total</b>		<b>12.453</b>	<b>13.033</b>	<b>2.096</b>	<b>2.431</b>	<b>16.549</b>	<b>15.359</b>	<b>4.057</b>	<b>3.593</b>	<b>35.155</b>	<b>34.416</b>

E salida di kasonan a oumentá kompará ku 2024, komo resultado di e oumento di kasonan di òrdu pa pago ku tin un tempu di prosesamentu kòrtiku.

Pa loke ta trata kantidatnan, e salida di otro kasonan di EJ a keda kasi meskos na 2025. Esaki ta nifiká ku e oumento den petishonnan pa un deklarashon di aseptashon òf rechaso di un herensia a stabilisá, despues di un oumento den e último añanan.

### Karga di trabou

E karga di trabou ta regardá kasonan ku a wòrdu entregá kaba pero no a wòrdu konkluí ainda. Korte ta mantené un karga di trabou na tur momentu, komo ku kasonan presentá hopi bia no por wòrdu konkluí mesora. Por ehèmpel, hues mester skucha e partidonan i konsiderá e informashon promé ku por skirbi un desishon. Tambe ta sosodé ku ta posponé kasonan.

Komo ku e entrada ta práktikamente igual na e salida, e karga di trabou a baha solamente un poko pa fin di 2025.

**Tabèl 8 | karga di trabou**

Karganan di trabou Korte di Promé Instansia final 2025 vs final 2024										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Prosedura di fondo sivil	428	467	83	85	525	438	156	194	1.192	1.184
Kasonan laboral	95	78	15	21	10	18	16	13	136	130
Huisio sumario	52	52	9	10	38	32	9	22	108	116
Òrdu di pago	138	384	21	15	91	59	39	33	289	491
EJ: ponementu bou di kuratela/ administrashon	45	35	46	47	177	140	98	80	366	302
Deklarashonnan di KZ (Tarea di Korte)	1	1	0	0	272	208	3	0	276	209
EJ: Otro kasonan	70	110	48	56	87	59	38	103	243	328
EJ: Kasonan personal & di famia	246	305	67	68	330	343	115	159	758	875
Bankarotanan	38	38	16	12	78	78	17	17	149	145
OTS menornan	10	15	45	33	249	261	90	78	394	387
Kasonan disciplinario & di supervishon	56	52	4	7	78	61	8	14	146	134
Kasonan di beslag	0	14	4	3	11	1	4	8	19	26
<b>Derecho Sivil</b>	<b>1.179</b>	<b>1.551</b>	<b>358</b>	<b>357</b>	<b>1.946</b>	<b>1.698</b>	<b>593</b>	<b>721</b>	<b>4.076</b>	<b>4.327</b>
Kasonan di funshonario públiko	284	334	10	25	166	150	17	10	477	519
LAR	286	285	34	18	55	181	44	53	419	537
Kasonan di SVB/CVB/SZV	46	75	0	2	17	5	11	32	74	114
Kasonan di impuesto	367	586	20	9	613	517	171	86	1.171	1.198
<b>Kasonan Atministrativo</b>	<b>983</b>	<b>1.280</b>	<b>64</b>	<b>54</b>	<b>851</b>	<b>853</b>	<b>243</b>	<b>181</b>	<b>2.141</b>	<b>2.368</b>
<b>Total</b>	<b>2.162</b>	<b>2.831</b>	<b>422</b>	<b>411</b>	<b>2.797</b>	<b>2.551</b>	<b>836</b>	<b>902</b>	<b>6.217</b>	<b>6.695</b>

## Tempu di prosesamentu

Ta presentá e tempu di prosesamentu di un kaso komo e kantidat promedio di dia pa kategoria di kaso. Ta kalkulá e kantidat di dianan for di e momentu ku ta entregá e kaso te na momentu ku ta konkluí e kaso. Un kaso por keda konkluí pa medio di un desishon di hues, sinembargo, por konkluí un kaso tambe pa medio di retiro òf rayamentu. E tempu di prosesamentu promedio presentá ta e tempu di prosesamentu di kasonan konkluí pa kategoria di kaso. Ta midi e tempu di prosesamentu na momentu ku un kaso ta keda konkluí.

E diferensia di mas grandi den e tempu di prosesamentu kompará ku e aña anterior ta visibel den un kategoria di kaso unda e hues en realidat tin poko influensia riba e tempu di prosesamentu, esta bankarotanan. Un bankarota ta terminá ora e wòrdu kanselá. Esei tin bia por tuma hopi tempu. Aki por mira un oumento leve di 177 dia promedio.

Ademas, e tempu di prosesamentu pa kasonan di seguro sosial a oumentá. Esaki ta e resultado di e echo ku a konkluí un kantidat di kasonan relativamente bieu na e sede di Aruba, loke a pone ku e promedio di tempu di prosesamentu a subi.

**Tabèl 9 | Tempu di prosesamentu**

Tempu di prosedementu di konklushon di kasonan na 2025 VS 2024											
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Promedio		Diferensia den dia
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	
Prosedura di fondo sivil	312	293	264	258	277	298	366	328	305	294	11
Kasonan laboral	213	249	90	43	89	89	77	111	117	123	-6
Huisio sumario	95	98	56	99	46	46	37	57	59	75	-16
Kasonan di òrdu di pago	206	129	135	100	95	60	150	177	147	116	31
Ponementu bou di kuratela/ administrashon	219	147	489	95	96	276	550	517	338	259	80
Otro kasonan di EJ	32	24	101	85	29	32	88	68	62	52	10
Kasonan personal & di famia	204	161	145	120	152	144	150	119	163	136	27
Bankarota i suspenshon di pagonan	983	209	131	28	504	703	30	0	412	235	177
OTS menornan	181	86	734	487	1942	1903	491	1107	837	896	-59
Kasonan disciplinario & di supervishon	484	984	210	184	257	234	0	0	238	351	-113
Kasonan di beslag	1	1	2	2	1	6	3	3	2	3	-1
<b>Derecho Sivil</b>											
Kasonan di funshonario públiko	458	387	215	183	246	222	156	235	269	257	12
LAR	191	208	147	116	495	170	103	192	234	171	62
Kasonan di SVB/CVB/SZV	1109	564	332	245	247	198	451	274	535	320	214
Kasonan di impuesto	311	190	93	110	339	354	447	341	298	249	49
<b>Derecho Atministrativo</b>											

## Atministrashon di hustisia den kasonan di apelashon

Un litigante ku no ta di akuerdo ku un desishon na promé instansia, den mayoria di kaso por apelá esaki. Den apelashon, e kaso ta wòrdu tratá pa un kombinashon di tres (otro) hues. E entrada total di kasonan di apelashon a baha un poko kompará ku aña pasá. Por opservá un oumento den kasonan sivil, kaminda tin un oumento prinsipalmente den e entrada di kasonan di òrdu di pago. Esaki ta resultado di un kantidat di apelashon entregá pa solamente un partido. E kantidat di kasonan di funshonarionan públiko ta signifkantemente mas abou ku e entrada na 2024.

Tabèl 10 | Entrada kasonan di apelashon

Entrada 2025 Kasonan di apelashon GHvJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Kategorianan di kaso										
Prosedura di fondo sivil	42	46	20	15	123	115	33	41	218	217
Kasonan laboral	7	21	2	0	14	8	3	6	26	35
Huisio sumario	39	20	6	8	23	33	18	16	86	77
Kasonan di beslag	1	1	0	0	0	0	1	1	2	2
Òrdu di pago	3	1	0	2	74	1	1	1	78	5
EJ: Otro kasonan	2	0	3	4	6	5	3	1	14	10
EJ: ponementu bou di kuratela/ administrashon	1	0	2	0	2	1	2	1	7	2
EJ: Kasonan personal & di famia	16	17	11	3	20	25	8	4	55	49
Bankarotanan	0	2	1	0	1	6	0	0	2	8
OTS menornan	0	0	1	0	1	2	0	0	2	2
Kasonan disiplinario & di supervishon	6	2	4	2	8	5	0	2	18	11
HAR Sivil	22	9	7	4	32	39	9	13	70	65
<b>Suptotal Derecho Sivil</b>	<b>139</b>	<b>119</b>	<b>57</b>	<b>38</b>	<b>304</b>	<b>240</b>	<b>78</b>	<b>86</b>	<b>578</b>	<b>483</b>
Kasonan di funshonarionan públiko	43	179	13	4	22	11	8	3	86	197
LAR	63	40	9	4	18	14	8	44	98	102
Kasonan di impuesto	42	92	0	2	35	15	14	21	91	130
HAR Atministrativo	1	4	0	1	2	8	0	0	3	13
<b>Suptotal Derecho Atministrativo</b>	<b>149</b>	<b>315</b>	<b>22</b>	<b>11</b>	<b>77</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>68</b>	<b>278</b>	<b>442</b>
HAR penal	19	24	7	15	60	56	24	21	110	116
Kasonan Penal	58	61	17	7	100	70	40	48	215	186
<b>Suptotal Derecho Penal</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>160</b>	<b>126</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>325</b>	<b>302</b>
<b>Total</b>	<b>365</b>	<b>519</b>	<b>103</b>	<b>71</b>	<b>541</b>	<b>414</b>	<b>172</b>	<b>223</b>	<b>1.181</b>	<b>1.227</b>

E salida di kasonan di apelashon a baha pa loke ta trata kasonan sivil. Esaki ta debí prinsipalmente na e echo ku na 2024 tabata tin un pik di salida. E tempu ei, a hasi progreso den e prosesamentu di kasonan. Den kasonan di derecho atministrativo den apelashon por mira un oumento den e salida, prinsipalmente a konsekuensia di e konklushon di un kantidat grandi di kasonan di duana na Aruba. A entregá e kasonan aki na Korte di promé instansia na 2023 a konsekuensia di un konflikto entre funshonarionan di duana i Gobièrnu di Aruba.

**Tabèl 11 | Salida kasonan di apelashon**

Salida 2025 Kasonan di apelashon GHVJ										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Kategorianan di kaso										
Prosedura di fondo sivil	40	44	13	16	139	133	56	49	248	242
Kasonan laboral	12	36	2	0	22	10	5	15	41	61
Huisio sumario	26	21	3	5	36	44	16	12	81	82
Kasonan di beslag	2	1	0	0	0	0	1	1	3	2
Òrdu di pago	1	4	2	0	3	3	1	1	7	8
EJ: Ponementu bou di kuratela/ administrashon	1	2	2	0	2	1	0	1	5	4
EJ: Otro kasonan	0	3	3	2	6	8	0	1	9	14
EJ: Kasonan personal & di famia	20	15	9	4	17	37	11	9	57	65
Bankarotanan	1	2	2	0	10	0	0	0	13	2
OTS menornan	0	1	1	0	1	8	0	0	2	9
Kasonan disiplinario & di supervishon	5	11	3	1	5	7	1	2	14	21
HAR Sivil	19	14	7	3	33	51	11	52	70	120
<b>Suptotal Derecho Sivil</b>	<b>127</b>	<b>154</b>	<b>47</b>	<b>31</b>	<b>274</b>	<b>302</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>550</b>	<b>630</b>
Kasonan di funshonarionan públiko	168	31	5	5	15	30	2	1	190	67
LAR	38	41	11	2	21	28	56	14	126	85
Kasonan di impuesto	28	12	14	15	14	7	40	5	96	39
HAR Atministrativo	0	4	0	1	7	4	0	0	7	9
<b>Suptotal Derecho Atministrativo</b>	<b>234</b>	<b>88</b>	<b>30</b>	<b>23</b>	<b>57</b>	<b>69</b>	<b>98</b>	<b>20</b>	<b>412</b>	<b>191</b>
HAR penal	19	24	7	15	60	56	24	21	110	116
Kasonan Penal	58	61	17	7	100	70	40	48	215	186
<b>Suptotal Derecho Penal</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>160</b>	<b>126</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>325</b>	<b>302</b>
<b>Total</b>	<b>438</b>	<b>327</b>	<b>101</b>	<b>76</b>	<b>491</b>	<b>497</b>	<b>264</b>	<b>232</b>	<b>1.287</b>	<b>1.123</b>

## Karga di trabou

Si e entrada surpasá e salida, ta surgi un karga di trabou. Na 2025, e karga di trabou di kasonan di apelasion den derecho sivil a baha. E salida tabata mas haltu ku e entrada. E karga di trabou di kasonan di derecho atministrativo i impuesto a baha, primordialmente komo resultado di e konklushon di e kasonan di duana menshoná anteriormente.

**Tabèl 12 | Karga di trabou den kasonan di apelasion**

Karga di trabou Kasonan di apelasion den 2025 vs 2024										
Kategorianan di kaso	Aruba		BES		Kòrsou		St. Maarten		Total	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Prosedura di fondo sivil	87	91	34	26	119	245	71	89	311	451
Kasonan laboral	17	23	0	0	7	9	6	8	30	40
Huisio sumario	50	35	14	12	22	34	28	27	114	108
Òrdu di pago	5	3	0	0	74	3	2	1	81	7
EJ: Ponementu bou di kuratela/ administrashon	2	2	2	0	2	3	0	0	6	5
EJ: Otro kasonan	1	1	4	2	8	10	1	4	14	17
EJ: Kasonan personal & di famia	14	22	5	5	18	16	4	6	41	49
Bankarotanan	0	1	0	0	1	1	0	0	1	2
OTS menornan	0	0	0	0	7	4	1	0	8	4
Kasonan disiplinario & di supervishon	9	9	5	4	8	17	3	2	25	32
Kasonan di beslag	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
HAR Sivil	10	3	1	1	21	21	0	2	32	27
<b>Derecho Sivil</b>	<b>195</b>	<b>191</b>	<b>65</b>	<b>50</b>	<b>287</b>	<b>363</b>	<b>116</b>	<b>139</b>	<b>663</b>	<b>743</b>
Kasonan di funshonarianan públiko	40	167	10	1	16	9	8	1	74	178
LAR	15	19	3	6	9	13	1	40	28	78
Kasonan di impuesto	42	92	0	1	36	15	14	40	92	148
HAR Atministrativo	2	2	0	0	1	6	1	1	4	9
<b>Derecho Atministrativo</b>	<b>99</b>	<b>280</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>62</b>	<b>43</b>	<b>24</b>	<b>82</b>	<b>198</b>	<b>413</b>
<b>Total</b>	<b>294</b>	<b>471</b>	<b>78</b>	<b>58</b>	<b>349</b>	<b>406</b>	<b>140</b>	<b>221</b>	<b>861</b>	<b>1.156</b>

## 3.3 Prosedura di keho

Korte ta duna hopi importansia na e maneho korekto di kehonan, di akuerdo ku e balornan sentral di independensia, imparisialdat i oportunitat. P’esei, kualke hende por entregá un keho na e Hunta Direktiva tokante e manera ku Korte a kondusí su mes na un okashon partikular. Por konsultá e prosedura di keho i e formulario di keho riba e wèpsait di Korte: <https://ghvj.org/over-het-hof/klachtenregeling/>.

Na 2025 a entrega 19 keho: 6 na Aruba, 10 na Kòrsou i 3 na Sint Maarten. E resúmen aki bou ta deskribí e kehonan i ta mustra kon nan a wòrdu atendé. Un kantidat di keho a keda deklará inatmisibel pasobra no por entregá keho tokante di e supstansia di un kaso, e rasonamentu di un hues ni e akshonnan di prosedimentu. Pa e kehonan atmisibel, si nan no a wòrdu deklará fundá, a duna un splikashon den e kartanan di konklushon. Pa e kehonan ku a sobra, a duna un splikashon/siguimentu, a ofresé diskulpa, i kaminda tabata nesario, a hala atenshon interno na e kurso di e susesonan.

Dos keho ainda ta wòrdu tratá.

E prosedura di keho ta wòrdu evaluá regularmente. Na 2025, e Hunta Direktiva no a mira motibu pa impliká e Komishon di Konseho di Kehu pa duna konseho riba e tratamentu di un keho.

Isla	Rúbrika di keho	Deskripshon di keho	Tratamentu: atmisibel/ fundá
Aruba	Durashon di e proseduranan	Ta permiti Ofisina di Impuesto pa surpasá fechanan límite miéntras ku e denunsianta ta wòrdu poné den un posishon difisil komo resultado i no ta haña un prolongashon.	No atmisibel
	Desishonnan hudisial	Petishon pa un prueba di ilegalidat di e akshonnan di Korte di Promé Instansia.	No atmisibel
	Desishonnan hudisial	Ta pidi prosesamentu di e dossier di keho ku ta konsisti di opheshonnan tokante inhustisia di hues i un petishon pa anulashon di e sentensia, promé ku e tratamentu di e kaso den apelashon.	No atmisibel
	Desishonnan atministrativo/ hudisial	No tin transkripshon di e oudiensiá, i e prosèsverbal no ta un registro kompletu di e oudiensiá.	No atmisibel
	Prosesonan atministrativo	Sentensia a wòrdu emití te 18 luna despues di e pronunsiamentu di e sentensia. Kaso 9 aña sin konklushon.	Parsialmente atmisibel i fundá den e parti ei
	Prosesonan atministrativo	Falta referensia/number di archivo pa aseptashon di herensia.	Ainda ta wòrdu tratá
Kòrsou	Desishonnan hudisial	Konsiderashonnan i desishon di hues.	No atmisibel
	Prosesonan atministrativo	No a risibí e nòmber di e hues ku ta trata e kaso.	Atmisibel i fundá
	Otro	Keho tokante konekshon di video i mal informashon.	Atmisibel i no fundá
	Durashon di e proseduranan	Retraso largu den tratamentu di e petishon pa revishon.	Atmisibel i fundá
	Otro	Konekshonnan di video ku ta funshoná malu durante e tratamentu di kasonan.	Atmisibel i no fundá
	Desishonnan hudisial	Fayo hudisial, erornan, i e echo ku no ta analisá e contenido.	No atmisibel
	Desishonnan hudisial	No a kumpli ku e prinsipio di diligensia, e prinsipio di motivashon ni e salbanguardianan pa imparisialidat visibel.	No atmisibel
	Desishonnan hudisial	Kurso di susesonan tokante posponementu di oudiensiá i fecha di desaloho.	No atmisibel
	Desishonnan atministrativo/ hudisial	No tin siguimentu/deshon den kaso hudisial.	No atmisibel
	Desishonnan atministrativo/ hudisial	Sitashon risibí, gastunan a wòrdu hasi pa asistí, oudiensiá no a tuma lugá komo ku e kontrapartido no a risibí un sitashon.	Atmisibel i no fundá
Sint Maarten	Prosesonan atministrativo	Kondukta negligente di griffie i inkumplimentu di deber di konfidensialidat.	Parsialmente atmisibel i fundá den e parti ei
	Otro	E oudiensiá a wòrdu kondusí via lenk di video sin anunsio, i e zonido tabata malu. E dossier di e kaso no tabata prepará, i e huesnan tabata parsial. Insufisiente tempu pa presentá e kaso. E impreshon tabata ku ta e griffier di korte, no e huesnan, a skirbi e sentensia.	No fundá
	Desishonnan atministrativo/ hudisial	Mal kondukta di prosedimentu.	Ainda ta wòrdu tratá

### 3.4 Rekusashonnan

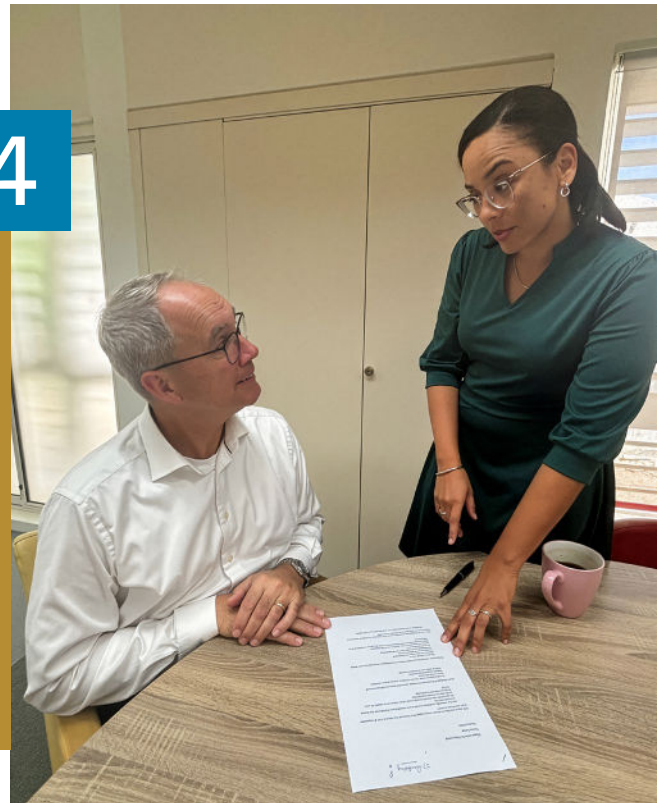
Un petishon di rekusashon ta un instrumento legal pa medio di kua un partido den un prosedimentu legal (manera un sospechoso òf demandante) por pidi un hues pa retirá for di e kaso durante un prosedimentu hudisial. Esaki ta sosodé ora e partido konserní ta kere ku e hues no ta imparisial òf independiente. Por invoká rekusashon si tin motibunanan ophetivo pa duda e imparisialidat di e hues. Un petishon di rekusashon ta pues un mecanismo esencial pa salbardiá e derecho riba hustisia hustu i imparisial, pero mester ehersé kudadosamente i riba e basenan apropiá.

Na 2025, a entregá un total di diestres petishon pa rekusashon na e kambenan di rekusashon: unu na Aruba, dos na Boneiru, nuebe na Kòrsou i unu na Sint Maarten.

A deklará e petishon na Aruba no atmisibel. Na Boneiru a deklará un petishon no atmisibel i un petishon a keda rechasá. Na Kòrsou, a deklará sinku di e nuebe petishonnan no fundá, tres hues a aseptá e rekusashon, i a deklará un petishon no atmisibel. E petishon na Sint Maarten tambe a keda deklará no atmisibel.

4

## Korte Komun den desaroyo: konstruyendo un atministrashon di hustisia prepará pa futuro



Desde 10 di òktober 2010, dia di e reforma konstitushonal denter di Reino Hulandes, hopi a kambia pa e atministrashon di hustisia den Karibe. Ku disolushon di Antia Hulandes a ahustá e organisashon di atministrashon di hustisia tambe. Korte di Antia Hulandes i Aruba a duna lugá na Korte Komun di Hustisia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, i di Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Ku e struktura nobo aki, Korte a haña mas independensia i responsabilidad. Na mes momentu, e karga di trabou a oumentá. E kantidat di kasonan a krese, i e kompleksidat di e trabou tambe a kambia, loke a kondusí na un oumento konsiderabel di e karga di trabou den e último diessinku añanan.

Atministrashon di hustisia no ta e úniko tarea di Korte. Ademas di atendé kasonan hurídiko, Korte ta supervisá gruponan profeshonal manera notario, abogado i deurwaarder. Ademas, e ta hunga un ròl den e supervishon di dòkternan i botikarionan, e ta partisipá den komishonnan di selekshon pa posishonnan importante, i e ta manehá registronan manera e registro di outoridat paternal i e registro di insolvensia. Ademas, Korte ta duna entrenamentu i ta guia huesnan kandidato nobo. Tambe a establese un komishon di kalidat spesial enfoká riba garantia di kalidat i mehorashon di proseso. Aksesibilidad na e atministrashon di hustisia tambe ta hañando mas atenshon. Por ehèmpel, ta trahando pa mehorá e disponibilitat di intérpretenan pa asina e litigantenan ku ta papia diferente idioma por sigui nan kasonan adekuadamente.

E tareanan aki ta pone eksigensianan signifkante riba e organisashon: tantu pa loke ta trata e proseso primario di atministrashon di hustisia - den kua huesnan, griffiernan di

korte i personal di sosten ta sigurá e atministrashon diario di hustisia i e servisionan asosí — komo pa loke ta trata e prosesonan di sosten—manera asuntunan di fasilidat, finansa i HR—ku ta wòrdu manehá pa e Direktorado di Maneho Operashonal. Korte ta un organisashon kaminda desaroyo i inovashon kontinuo ta nesario pa salbardiá e kalidat di atministrashon di hustisia den futuro tambe.

Segun Direktor di Maneho Operashonal Martin Luttge, aktualmente Korte ta meimei di un periodo di kambio. “Korte ta berdaderamente den un fase transitorio,” e ta bisa. “Tin hopi desaroyo ta sosodé simultáneamente, tantu den e proseso primario, e atministrashon di hustisia mes, komo den manejo operashonal.” Pa manehá e kambionan aki adekuadamente, mester a fortalese e organisashon tras di kortina tambe. Mientrastantu a formalisá e Direktorado di Maneho Operashonal, loke a resultá den un mehorashon di sosten i dunamentu di servisio na kada un di e sedenan. Den e cuadro aki a pone mas énfasis riba fortalesementu di e organisashon di HR (recurso humano) tambe. Manager interino di HR, Cherissa Koko, ta mira progreso kla den e sentido aki. “Den e último aña, e tim di HR di Korte a hasi hopi trabou,” e ta bisa. “A nombra un HR manager interino, i a realisá sosten adishonal na Aruba ku un asesor di HR. Nos a enfoká riba e profeshonalisashon i strukturashon kontinú di e prosesonan di HR, por ehèmpel pa loke ta trata kontratashon di personal i sosten di hefenan ku problemanan diario di HR. A invertí den un struktura di konsulta, di manera ku kada dos siman ta deliberá spesífikamente tokante di preguntanan di implementashon i manejo den e área di HR ku e gerensia di sede di kada lokalidat. Durante e último aña, a hasi preparashonnan i inventarionan ekstenso pa den e

próximo año trese progreso signifikante den formalisashon kontinuá di maneho di HR. “E Konseho di Personal tambe ta hungando un ròl kada bes mas importante denter di e organisashon,” Luttge ta enfatisá. “E Konseho di Personal ta representá e personal i ta yuda nos, komo Hunta Direktiva, reflekshoná. Esei ta yuda nos keda skèrpi.”

Fuera di HR, ta hasi progreso signifikante den otro áreanan tambe. A base di e plan stratégiko multianual, e vários timnan denter di maneho operashonal di empresa ta traha ku ophetivonan kla, monitoreá durante reunionnan periódiko ku tur hefe. Pa 2025, por ehèmpel, a hasi invershonnan supstansial den IT basá riba e plan aki, a mehorá prosesonan di kompra, i a tuma pasonan grandi pa sigui inkorporá AFAS komo e pakete di software prinsipal pa tur proseso finansiero i di HR.

### Retonan ta keda

Na mes momentu, ainda tin hopi reto riba agènda. Haña i retené personal ta un di esnan mas grandi. “Esei ta konta pa tur sede,” Koko ta bisa. “Nos ta operá den un merkado laboral relativamente chikitu, pues no semper ta fásil pa yena vakaturanan.” E kantidat di preshon di trabou tambe ta keda un área di preokupashon grandi pa kua mester buska mas solushon pa término mas largu. Ademas, tin retonan pa loke ta trata sistemanan di IT i biennan rais ku lo sigui dominá e agènda den e próximo añanan.

### Invertí den personal

Segun Luttge i Koko, un klave importante pa futuro ta sintá den desaroyo di empleadonan. P’esei Korte ta invertí enfátikamente den formashon i desaroyo di karera. Empleadonan ta haña e oportunitat, si ta deseá, pa sigui enseñansa na nivel di hbo òf WO i pa desaroyá mas aleu denter di e organisashon. Ademas, Korte ta duna hopi balor na fasilitashon di programanan di interkambio. Di e forma aki ta duna e griffiernan di Korte e oportunitat pa haña eksperensia na Hulanda pa un periodo, i por manda e empleadonan temporalmente na otro sedenan, pa asina e timnan den seno di Korte por siña di otro i konhuntamente mehorá e prosesonan di trabou. Tambe ta ofresé enseñansa i entrenamentu na empleadonan a traves di e Akademia di Korte (Hof Academy). “Nos ta purba di hasi hende mas ampliamente empleabel miéntas simultáneamente ta stimulá nan desaroyo. Tambe nos lo tuma mas pasonan den e direkshon aki den e próximo añanan komo parti di un maneho di karera integral,” Koko ta bisa.

Pa atraé talento nobo, Korte ta invertí tambe den visibilidad. Por ehèmpel, a lansa un wèpsait nobo resientemente ku ta ofresé un portal dediká na “Traha na Korte”. A aktualisá deskripshonnan di trabou, i ta distribuí vakaturanan mas aktivamente via medionan sosial. Korte tambe ta presente na ferianan di karera na su sedenan i na Hulanda.

Adishonalmente ta hasi esfuersonan pa promové stazje i inisiativanan manera Caribbean Summer Court, kaminda studiantenan i profeshonalnan huridiko hóben por sera konosí ku atministrashon di hustisia den Karibe.

### Integridat i kultura organisatorio

Banda di profeshonalisashon i kresementu, integridat ta keda un tema importante denter di Korte. Al fin i al kabo, integridat ta un pilar esensial pa konfiansa den e atministrashon di hustisia i pa un ambiente di trabou profeshonal den kua empleadonan ta sinti nan mes sigur i respetá. Pa garantisá esaki, a nombra asesornan konfidensial eksterno na ken empleadonan por akudí ku preguntanan, preokupashonnan òf notifikashonnan tokante komportashon indeseá òf asuntunan di integridat. Trahando ku asesornan konfidensial eksterno, ta pone énfasis adishonal riba independensia i konfidensialidat, garantizando ku empleadonan ta sinti nan mes liber pa papia tokante situashonnan. Adishonalmente, ta dediká atenshon aktivo na e proseduranan di notifikashon, i ta informá empleadonan tokante e opshonnan pa mèldu asuntunan di integridat. Tambe ta organisá reunionnan kaminda empleadonan ta partisipá den diálogo tokante integridat, normanan profeshonal i dilemanan étiko. Durante e reunionnan aki, manera e asina yamá ‘Integrity Café’, empleadonan tin e oportunitat pa kompartí eksperensianan i reflehá kolektivamente riba nan kondukta profeshonal. E reunionnan aki ta kontribuí na konsientisashon i ta enkurahá un diálogo habrí tokante integridat denter di e organisashon.

### Trahando ku impakto sosial

Segun Luttge i Koko, ta presisamente e nifikashon sosial ta hasi trahamentu na Korte spesial. “Bo ta kontribuí direktamente na atministrashon di hustisia den e parti Karibense di Reino,” Koko ta bisa. “Esei ta duna e trabou nifikashon.” Ademas, empleadonan ta traha den un ambiente internashonal i multikultural. “Bo tin koleganan ku diferente background i kultura,” e ta bisa. “Pero na final, nos tur ta trahando pa e mesun meta: atministrashon di hustisia adekuá i aksesibel.” Ounke ku Korte ta meimei di un periodo di kambio ainda, nan ta kere ku e direkshon ta kla. Paso pa paso, ta konstruyendo un organisashon moderno i prepará pa futuro ku ta sigui sostené e atministrashon di hustisia den Karibe.

# 5 Finansa

E kuater paisnan denter di Reino pa kual Korte ta trata kasonan hurídiko ta finansiá Korte. E finansiamentu konhunto aki ta reglá den e Lei di Reino Korte Komun di Hustisia (*Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie*) i e Dekreto di Reino riba Finansiamentu di Korte Komun di Hustisia (*Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie*). Pa e aña di relato 2025, un biaha mas Korte a risibí un rapòrt di ouditoria aprobatorio pa loke ta trata tantu eksaktitut komo legalidat.

## 5.1 Presupuesto 2025

E Dekreto di Reino riba Finansiamentu di Korte Komun di Hustisia ta deskribí e forma ku ta establese e presupuesto di Korte. E presupuesto ta konsistí di sinku komponente. E sinku komponentenan aki ta:

1. e kontribushon relashoná ku entrada;
2. e kontribushon pa gastunan di korte;
3. e kontribushon pa e gastunan di e Konseho di Maneho;
4. e kontribushon pa e gastunan di akomodashon;
5. e kontribushon pa otro gastunan.

E kontribushon relashoná ku entrada na Korte ta basá riba un modelo di preis di kosto statuario, ku ta forma e base pa e finansiamentu konhunto di e kuater paisnan. Di akuerdo ku artíkulo 8 di e Dekreto di Reino riba Finansiamentu di Korte Komun di Hustisia, ta kalkulá i determiná e preisnan di kosto kada tres aña. Pa e presupuestonan 2023–2025, Korte a hasi un investigashon basá riba e prinsipionan stipulá den e artíkulo aki. Esaki a inkluí un análisis di e entradanan di kasonan ku ta spera, dividí segun e kategoria di kaso, i desaroyonan den salario i preis relashoná ku e tratamentu di e kasonan aki. A base di e datonan aki, a determiná e preisnan di kosto pa 2023–2025. E Dekreto di Reino ta stipulá ku posteriormente por ahustá e preisnan di kosto determiná solamente anualmente en konekshon ku desaroyonan general den salario i preisnan.

Ta kalkulá e kontribushon relashoná ku entrada di kada pais multiplikando e preisnan di kosto (P) ku e parti di e pais ei den e kantidat total di kasonan di entrada (Q), es desir,  $P \times Q$ . E kuater Ministernan di Hustisia ta diskutí i aprobá e presupuesto den e Konsulta Hudisial di Kuater Pais (Justitieel Vierlandenoverleg – JVO). E presupuesto pa 2025 pa pais ta strukturá di e siguiente manera:

**Tabèl 1 | Presupuesto 2025**

Konsepto di Presupuesto 2025	Montante x Cg 1.000				
	Aruba	BES	Kòrsou	Sint Maarten	Total
Relashoná ku entrada di kaso	17.089	3.323	17.855	5.974	44.241
Gastunan di korte	260	210	450	150	1.070
Konseho di Maneho	46	46	46	46	184
Gastunan di akomodashon	0	373	2.335	108	2.816
Otro	300	4.714	100	50	5.163
<b>Total</b>	<b>17.694</b>	<b>8.666</b>	<b>20.785</b>	<b>6.328</b>	<b>53.474</b>

A elaborá e presupuesto pa 2025 a base di e preisnan di kosto nobo pa e periodo 2023–2025. E preisnan di kosto (P) ta derivá for di esnan di 2024, ahustá pa desaroyonan general di salario i preis. E base pa e entradanan di kasonan ku ta spera (Q) ta e promedio pa pais durante e añanan 2020–2023. Kontrali na e presupuestonan pa 2023 i 2024, e presupuesto pa 2025 no ta limitá na e nivel di 2022. Tampoko a asumí ku un resultado negativo lo a surgi, loke ta nifiká ku e presupuesto ta duna un bista mas realístiko di e desaroyonan sperá.

## 5.2 Resultado 2025

Ora di prepará e kuantanan anual di 2025, desaroyonan mundial manera inflashon, problemanan di energia, kambionan klimátiko òf tenshonnan geopolítiko, no a duna lugá na ahustenan. Sinembargo, e desaroyonan aki, inkluyendo e oumento di tenshonnan internashonal, sí ta afektando e klima ekonómiko general i ta kondusí na un oumento di preis ku tambe ta afektá Korte.

E aña di relato 2025 ta sera ku un resultado práktikamente neutral di Cg -13.000. Esaki ta práktikamente igual na e suma originalmente presupuestá di sero. E desviashon limitá aki ta atribuibel prinsipalmente na e echo ku e desaroyonan di preis tabata mas haltu di loke a antisipá inisialmente i ta reflehá e búskeda kontínuo di Korte pa maneho finansiero kuidadoso, apesar di e sirkunstansianan finansiero i ekonómiko retadó.

Ta kobra e resultado na e reserva di operashon, loke ta kousa ku e reserva di operashon ta baha mas ainda.

Tabèl 2 | Estado di entrada i gastunan

Estado di entrada i gastunan 2025		Montante na Cg x1.000		
		Presupuesto 2025	Realisashon 2025	Realisashon 2024
Entrada				
	Kontribushon relashoná ku preis di kosto	44.241	44.241	40.819
	Kontribushon gastunan di akomodashon	2.816	2.818	2.806
	Kontribushon gastunan di korte	1.070	1.197	1.089
	Kontribushon Konseho di Maneho	184	184	184
	Otro kontribushon	1.106	2.167	1.000
	Kontribushon Proyecto di Mantenshon di Lei/TBO	4.057	4.012	3.300
	Otro entrada i gastunan, pa saldo	0	-144	-79
<b>Entrada total</b>		<b>53.474</b>	<b>54.475</b>	<b>49.119</b>
Gastunan				
	Gastunan di personal	35.797	35.824	33.501
	Gastunan di operashon	9.306	9.690	9.808
	Gastunan di depresiashon	1.445	973	1.000
	Gastunan di interes	7	0	0
	Gastunan di korte	1.070	1.197	1.089
	Gastunan di proyekto	500	512	367
	Otro gastunan	1.106	2.167	1.000
	Konseho di Maneho	184	113	212
	Proyekto di Mantenshon di Lei/TBO	4.057	4.012	3.300
<b>Gastunan total</b>		<b>53.474</b>	<b>54.488</b>	<b>50.277</b>
<b>Resultado</b>		<b>0</b>	<b>-13</b>	<b>-1.158</b>

### 5.3 Gastunan pa kategoria di gastu

#### Gastunan di personal

Banda di gastunan di salario, e parti aki ta konsisti di diferente sobresuèldu, benefisionan i otro gastunan di dunadó di trabou manera AOV, AVBZ, gastunan médiko, i kontribushon di penshun di dunadó di trabou. Gastunan di personal ta e partida di gastu di mas grandi kompará ku e otro kategorianan. E gastunan total di personal a oumentá ku Cg 2.323.000 kompará ku e aña 2024, loke a resultá den un montante total di Cg 35.824.000. E oumento aki ta prinsipalmente atribuibel na oumentonan di salario ku ta resultá di desaroyonan general di salario, manera indeksashonnan di salario i e alokashon di paso di eskala di salario (*tredetoekenning*) anual.

Tabèl 3 | Gastunan di personal realisashon 2025

Gastunan di personal									Montante na Cg x 1.000			
	Aruba		BES		Kòrsou		Sint Maarten		Total			
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	Presupuestá 2025	Diferensia 2025 %	2024
Gastunan di salario inkl. sobresuèldu	6.733	6.750	750	767	15.173	13.459	2.725	3.544	25.381	26.942	94%	24.520
Bonusnan	265	174	26	13	517	377	51	83	859	650	132%	647
Kontribushonnan di seguro sosial	411	470	34	47	865	875	116	184	1.426	1.500	95%	1.576
Gastunan di penshun	554	552	46	30	1.716	1.026	117	168	2.433	2.402	101%	1.776
Gastunan di seguro médiko	326	437	65	86	1.016	1.251	109	128	1.516	1.600	95%	1.902
Kontratashon di personal	576	403	93	81	2.297	1.567	185	191	3.151	1.603	197%	2.242
Otro gastunan di personal	180	151	32	32	805	628	41	27	1.058	1.100	96%	838
<b>Total</b>	<b>9.045</b>	<b>8.937</b>	<b>1.046</b>	<b>1.056</b>	<b>22.389</b>	<b>19.183</b>	<b>3.344</b>	<b>4.325</b>	<b>35.824</b>	<b>35.797</b>	<b>100%</b>	<b>33.501</b>

Na 2025, tin un supagotamentu di 6% den gastunan di salario kompará ku e presupuesto, prinsipalmente pa motibu di vakaturanan pendiente. Sinembargo, ta kompensá e supagotamentu aki kasi kompletamente pa gastunan mas haltu pa personal kontratá.

Den reklutamentu, Korte hopi bia mester kompetí ku organisashonnan gubernamental, bufetenan di abogado i kompanianan grandi ku ta ofresé kondishonnan di trabou mas atraktivo. Esaki ta hasié kada bes mas difisil pa atraé i retené profeshonalnan talentoso. P’esei, pa posishonnan krusial, manera hues i griffiernan di korte, Korte ta empleá kada bes mas personal temporal, hopi bia detachá for di Hulanda. Esaki ta kondusí na gastunan mas haltu i ménos kontinuidat, loke ta keda reflehá den e kontratashon di personal.

### Gastunan di operashon

E gastunan total di operashon na 2025 a baha ku un montante neto di Cg 118.000, te na un total di Cg 9.690.000, kompará ku Cg 9.808.000 den e aña anterior. E bahada aki ta e resultado di un maneho di gastu mas efektivu i oumento di konsientisashon di gastu denter di e organisashon. Pa medio di medidanan dirigí i kontrol di gastu mas estrikto, tabata posibel pa mehorá efisiensia operashonal sin komprometé kalidat i rendimentu.

**Tabèl 4 | Gastunan di operashon realisashon 2025**

Gastunan di operashon 2025									Montante na Cg x 1.000			
	Aruba		BES		Kòrsou		Sint Maarten		Total			
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	Presupuestá 2025	Diferensia 2025%	2024
Gastunan di akomodashon	0	0	376	278	2.344	2.429	98	98	2.818	2.816	100%	2.805
Otro gastunan di akomodashon	450	476	131	150	1.144	1.202	330	556	2.055	2.550	81%	2.384
Gastunan di ofisina	160	247	67	81	319	459	114	149	660	725	91%	936
Gastunan di biahe i alohamentu	305	237	231	171	944	792	324	336	1.804	1.325	136%	1.536
Gastunan di dokumentashon i publikashon	16	6	7	9	110	108	2	20	135	130	104%	143
Otro pagonan na personal	0	0	0	0	150	162	0	0	150	70	214%	162
Gastunan di ekspertonan / asesornan	0	0	0	0	19	15	0	0	19	40	48%	15
Gastunan di insourcing i outsourcing	0	0	0	0	352	426	0	0	352	350	101%	426
Otro gastunan di operashon	216	184	34	40	1.234	1.121	213	56	1.697	1.300	131%	1.401
<b>Total</b>	<b>1.147</b>	<b>1.150</b>	<b>846</b>	<b>729</b>	<b>6.616</b>	<b>6.714</b>	<b>1.081</b>	<b>1.215</b>	<b>9.690</b>	<b>9.306</b>	<b>104%</b>	<b>9.808</b>

Varios partida di gastu a resultá mas haltu ku a presupuestá, kada un ku un kousa spesifiko:

**Gastunan di biahe i estadia:** a oumentá pa motibu ku a hasi mas biahe entre e sedenan i for di Hulanda, pa motibu di e nesidat di kapasidat adishonal temporal pa vakaturanan habrí. Subida di preis di ticket i hotèl tambe a kontribuí na e gastunan mas haltu.

**Otro pagonan na personal:** esakinan ta mas haltu prinsipalmente debí na gastunan di mudansa pa personal nobo kontratá. Na 2025, e kantidat di mudansa entre e islanan i for di Hulanda tabata mas haltu di loke a antisipá.

**Otro gastunan di operashon:** e ekseso di e partida di gastu aki ta kousá prinsipalmente pa gastunan pa mantenshon di programashon, lisensia i software. E gastunan adishonal aki ta atribuibel pa gran parti na invershonnan den modernisashon i fortalesementu di un infrastruktura di IT konfiabel i prepará pa futuro.

### Gastunan di depresiashon

Korte ta invertí anualmente den aktivonan fiho material, ku ta wòrdu aktivá i depresiá segun e metodologìa aplikabel durante e bida útil sperá. Na 2025, e gastunan di depresiashon di Cg 472.000 tabata mas abou di loke a presupuestá pasobra a realisá vários invershon grandi mas lat den aña, i p'esei e gastunan no ta reflehá kompletamente den e realisashon ainda.

**Tabèl 5 | Gastunan di depresiashon realisashon 2025**

Gastunan di depresiashon 2025									Montante na Cg x 1.000			
	Aruba		BES		Kòrsou		Sint Maarten		Total			
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	Presupuestá 2025	Diferensia 2025%	2024
Renobashonnan	2	2	25	22	144	144	44	42	215	300	72%	210
Instalashonnan i inventarisashon	113	91	27	26	92	133	49	48	281	500	56%	297
Outomatisashon	138	141	21	24	217	228	42	42	418	550	76%	436
Otro	18	17	13	13	15	19	13	8	59	95	62%	57
<b>Total</b>	<b>271</b>	<b>251</b>	<b>86</b>	<b>85</b>	<b>468</b>	<b>524</b>	<b>148</b>	<b>140</b>	<b>973</b>	<b>1.445</b>	<b>67%</b>	<b>1.000</b>

## 5.4 Kapital propio

Di akuerdo ku artíkulo 15, insiso 4, di e Dekreto di Reino riba Finansiamentu di e Korte Komun di Hustisia, ta kobra un resultado di operashon negativo na e reserva di operashon di e Korte. Konforme artíkulo 15, insiso 1c, ta presentá e resultado pa e aña separadamente bou di kapital propio komo resultado no distribuí.

**Tabèl 6 | Desaroyo di kapital propio 2025**

Kapital propio	Saldo x Cg 1.000	
	2025	2024
Reserva di operashon (estado te ku 1 di yanüari)	1.382	2.540
Mutashonnan aña finansiero:		
- resultado di aña finansiero no distribuí	-13	-1.158
<b>Total</b>	<b>1.369</b>	<b>1.382</b>

Di akuerdo ku e Dekreto di Reino, e kapital propio di Korte no por surpasá e máksimo di 10% di e kontribushon total promedio midí durante e último tres añanan. Si surpasá e 10% mensioná, lo redusí e surplus i lo debilbé esaki na e paisnan den proporshon ku e klave di distribushon. E kontribushon total promedio durante e último tres añanan ta Cg 41.193 mion. P’esei, ta redusí e kapital propio ku ta eksedé e montante di Cg 4.119 mion. Konsiderando e nivel di kapital propio na fin di 2025, esta Cg 1.369 mion, lo no tuma lugá ningun redukshon.

## 5.5 Gastunan di Korte

Gastunan di Korte ta e gastunan ku Korte ta hasi durante òf komo resultado di e tratamentu di un kaso entregá na hues. Ta reembolsá e gastunan aki segun finansiamentu habrí. Esaki ta nifiká ku ta reembolsá e gastunan real integralmente i ta transferí kualke surplus pa e paisnan. Ta establese e presupuesto pa medio di un kalkulashon basá riba gastunan históriko, manera a stipulá den e Dekreto di Reino riba Finansiamentu di Korte Komun di Hustisia.

**Tabèl 7a | Kontribushon gastunan di Korte versus realisashon 2025**

Kontribushon gastunan di Korte versus realisashon 2025	Montante x Cg 1.000		
	Presupuestá	Realisashon	Mester deskontá
Aruba	260	243	-17
BES	210	189	-21
Kòrsou	450	555	105
Sint Maarten	150	210	60
<b>Total</b>	<b>1.070</b>	<b>1.197</b>	<b>127</b>

**Tabèl 7b | Gastunan di Korte pa tipo 2025**

Gastunan di Korte	Montante x Cg 1.000	
	2025	2024
Intérpretenan i traduktornan den kasonan	671	657
Otro gastunan di korte den kasonan sivil	141	37
Otro gastunan di korte den kasonan penal	385	395
<b>Total</b>	<b>1.197</b>	<b>1.089</b>

Na 2025, e gastunan di korte a oumentá ku un total di Cg 108.000 kompará ku e aña anterior. Di un banda, e oumento aki ta atribuibel na un kambio di maneho ku ta resultá den e oumento di uso di intérpretenan i traduktornan den kasonan sivil i atministrativo. Di otro banda, e oumento ta mará na otro gastunan di korte mas haltu den kasonan sivil.

## 5.6 Otro gastunan

Otro gastunan ta referí na gastunan ku no por wòrdu finansiá pa medio di e kontribushon relashoná ku entrada. Esakinan ta e gastunan pa kasonan mega (megazaken) i e gastunan pa kapasidat adishonal riba e islanan BES.

Un kaso mega ta un dosié di kaso penal koherente di kua e tratamentu ta rekerí 30 òf mas ora di oudiensiá na un solo instansia, inkluyendo oudiensiá pro forma, seshonnan di planifikashon, oudiensiá di konfiskashon i oudiensiá dilanti di Hues Komisario. Ta designá un kaso penal ku ta konsistí di 30 òf mas ora di oudiensiá komo un kaso mega i e ta wòrdu finansiá komo tal. Un kaso mega por presentá tantu na promé instansia komo den apelashon.

Kasonan mega ta rekerí un kantidat desproporshonal di kapasidat debí na e tamaño di e dosié i e kantidat grandi di diano di oudiensiá. Korte ta enfrentá kada bes mas di e kasonan grandi i kompleho aki, ku generalmente ta rekerí hopi tempu i medidanan adishonal, ku ta resultá den gastunan èkstra. Konsekuentemente, for di un perspektiva di finansiamentu, kasonan mega ta pone un peso desproporshonalmente grandi riba e organisashon.

**Tabèl 8a | Otro gastunan (kasonan mega) kontribushon versus realisashon 2025**

Kontribushon otro gastunan (kasonan mega) versus realisashon 2025			Montante x Cg 1.000
	Presupuestá	Realisashon	Mester deskontá
Aruba	50	0	-50
BES	50	0	-50
Kòrsou	100	405	305
Sint Maarten	50	0	-50
<b>Total</b>	<b>250</b>	<b>405</b>	<b>155</b>

Ta reembolsá e gastunan aki segun finansiamentu habrí. Anualmente, ta elaborá un hustifikashon pa e kasonan mega kompletá. Den e hustifikashon, ta kompará e gastunan real ku e presupuesto pa otro gastunan. Ta regla e surplusnan i défisitnan anualmente ku e pais konserní.

E partida ‘kapasidat adishonal BES’ tambe ta inklui bou di otro gastunan. Pa fortifiká e estado di derecho na Boneiru, Saba i St. Eustatius, Minister di Seguridat i Hustisia na Hulanda a pone rekursanan finansiero disponibel pa kapasidat adishonal durante e añanan 2023, 2024 i 2025, kada bes pa un suma di Cg 607.000 pa aña. Na fin di 2024, a pone un montante adishonal úniko di € 400.000 na disposishon pa fortalesé e kapasidat den e parti Karibense di Reino. A empleá e montante na 2025 pa kubri e gastunan aki.

Pais Aruba a pone fondonan adishonal disponibel pa e añanan 2024 i 2025 pa kubri e gastunan di kapasidat adishonal en konekshon ku e introdukshon di e Kódigo di Prosesamentu Penal nobo. A aloká un suma di AWG 271.000 pa 2024 i AWG 400.000 pa 2025.

E gastunan total di personal pa kapasidat adishonal na 2025 ta Cg 1.763.000. E saldo restante di Cg 1.104.000 ta reservá pa kubri gastunan di personal na 2026.

**Tabèl 8b | Kontribushon di otro gastunan (kapasidat adishonal BES i Aruba) versus realisashon 2025**

Kontribushon kapasidat adishonal BES i AUA	Montante Cg x1.000	
	2025	2024
Estado te ku 1 di yanüari	1.861	938
Kontribushon	1.006	1.649
Dedusí: gastunan riba kosto di presupuesto	-1.762	-726
<b>Ainda pa gasta</b>	<b>1.105</b>	<b>1.861</b>

## 5.7 Konseho di Maneho

Ta karga e gastunan pa e Konseho di Maneho na e presupuesto di e Konseho di Maneho. E gastunan aki ta inkluí e gastunan di reunion i personal.

**Tabèl 9 | Kontribushon Konseho di Maneho versus realisashon 2025**

Konseho di Maneho	Montante x Cg 1.000	
	2025	2024
Kontribushon	184	184
Gastunan	113	212
Gastunan di personal	101	98
Gastunan di representashon	3	17
Gastunan di biahe i alohamentu	6	31
Otro gastunan	3	66
<b>Resultado</b>	<b>71</b>	<b>-28</b>

## 5.8 Proyecto di fortalesementu di mantenshon di lei/Tim di Kombatimentu di Minamentu (*Team Bestrijding Ondermijning – TBO*)

Minister di Seguridat i Hustisia na Hulanda a inisiá un proyekto pa fortalese mantenshon di lei den e parti Karibense di Reino. Esaki ta enserá un enfoque programátiko pa fortalese e lucha kontra kriminalidat transfronteriso, partikularmente minamentu. Esaki ta nifiká ku malechornan ta hasi uso di negoshi i servisionan legal pa aktividatnan ilegal. Esaki ta enserá un riesgo di sedukshon i ekstorsion di partidonan legítimo, funshonarionan públiko, i e administrashon públiko. Di e manera aki, kriminalnan ta mina e outoridat di e sistema di hustisia, i normanan i balornan di partidonan legítimo ta desvanesé. Esaki tambe ta degradá e sentido di seguridat i habitabilidad den sosiedat. Ministerio di Seguridat i Hustisia di Hulanda a pone finansiamentu disponibel pa e añanan 2016 te ku 2022 pa kapasidat adishonal pa e investigashon, persekushon i enhuisiamentu di e kriminalnan aki.

Den e último añanan, vários investigashon penal por a tuma lugá danki na e despliegue di e kapasidat adishonal aki. A usa e kapasidat pa inisiá investigashonnan nobo, konkluí investigashonnan grandi i di término largu, i investigashonnan di término kòrtiku. E investigashonnan penal tabata konserní kriminalidat ku un komponente finansiero-ekonomiko i tabata enserá asina yamá Personanan Polítikamente Ekspone (Politically Exposed Persons – PEP), funshonarionan públiko, NV gubernamental, fasilitadónan òf organisashonnan den sektor públiko. Ademas di korupshon, e investigashonnan a enfoká riba formanan serio di froude di impuesto, malversashon di fondonan públiko, falsifikashon di dokumento i labamentu di plaka. Komo resultado di e enfoque aki, Korte di Promé Instansia efektivamente a imponé kondenananan, ku hopi bia a apelá.

Entrante 2022, e enfoque a base di proyekto a transishoná den un enfoque struktural i sostenibel. Banda di esaki Minister di Seguridat i Hustisia na Hulanda a disidí di amplia e rekursonan pa e enfoque pa kombatí minamentu. Anualmente, ta distribuí e rekursonan adishonal entre e vários instansianan pa medio di un modelo di implementashon den fase. E kontribushon total pa Korte na 2025 ta Cg 5.260.000, di kua a gasta Cg 4.012.000 na 2025.

**Tabèl 10 | Kontribushon versus realisashon Proyecto mantenshon di lei/ TBO pa aña**

Proyekto Mantenshon di Lei/ TBO 2025	Montante x Cg 1.000	
	2025	2024
Estado te ku 1 di yanüari	2.606	2.397
Kontribushonnan risibí	5.260	3.509
Gastunan riba kosto di e proyekto	-4.012	-3.300
<b>Estado te ku 31 di desèmber (Ainda mester wòrdu gastá)</b>	<b>3.854</b>	<b>2.606</b>

E saldo di Cg 3.854.000 na fin di 2025 ta resultado di supagotamentu den añanan anterior. Ministerio di Seguridat i Hustisia a primintí ku e saldo lo keda disponibel pa Korte, pa kubri gastunan relashoná ku e enfoke pa kombati minamentu.

## 5.9 Fondonan manehá pa Korte

### Fondonan di terseronan

E Korte ta manehá fondonan di terseronan di vários pais i terser parti komo parti di e proseso hudisial. E fondonan por wòrdu dividí prinsipalmente den depósitonan di seguridat, resibunan pa pagonan na ekspertonan, i fondonan resultante di beslag. Korte ta tene e fondonan di terseronan aki den kustodia te ora ku e prosedimentu legal relevante a keda konkluí. E fondonan aki no ta pertenesé na Korte i pues no ta inkluí den e kuentanan anual. Korte a emití un enkargo separá na e ouditor eksterno pa hasi un kantidat di tareanan spesífiko ku a akordá anualmente pa loke ta trata e atministrashon di fondonan di terseronan. E ouditor eksterno di Korte a realisá e ouditnan kompleto di fondonan di terseronan te ku año 2024 i a elaborá rapòrtnan tokante di nan. E finalisashon di e rapòrtnan ta tumando lugá aktualmente i lo kompartí nan denter di poko. Lo informá e paisnan separadamente tokante e resultadonan di e trabounan akordá menshoná di e ouditor eksterno.

Tabèl 11 | Fondonan di terseronan manehá pa Korte 2025

Fondonan di terseronan manehá pa Korte	Montante Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Aruba	5.175	5.608
BES	123	892
Kòrsou	8.844	7.125
Sint Maarten	10.458	10.249
<b>Total</b>	<b>24.600</b>	<b>23.874</b>

### Derechonan di Griffie

E derechonan di griffie ta pagabel na momentu di entrega di petishonnan na Korte òf Korte di Apelashon na e sedenan individual di Korte Komun di Hustisia. E montante di e derechonan di griffie ta stipulá den e Dekreto Nashonal ku ta regulá e tarifanan pa gastunan hudisial den kasonan sivil. E kortenan individual ta kobra e derechonan di griffie i ta manda nan periódikamente na e paisnan relevante. E ouditor eksterno di Korte a kompletá e ouditnan di e derechonan di griffie pa tur pais te ku 2022, i a elaborá rapòrtnan tokante di nan. Den transkurso di 2026 lo kompletá òf realisá e ouditnan di e derechonan di griffie pa e añanan 2023 te ku 2025 pa tur pais. Lo informá e paisnan separadamente di e resultadonan di e ouditnan menshoná.

E resúmen aki bou ta mustra e kantidat total di derechonan di griffie manehá pa Korte pa pais.

Tabèl 12 | Derechonan di griffie manehá pa Korte 2025

Derechonan di griffie manehá pa Korte	Montante Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Aruba	4.807	3.775
BES	1.446	1.242
Kòrsou	6.458	4.852
Sint Maarten	3.559	3.191
<b>Total</b>	<b>16.270</b>	<b>13.060</b>

## 5.10 Plan stratégiko multianual

E plan stratégiko multianual 2025-2028 ta kontené proyektoman i invershonnan dirígí riba fortalesementu e organisashon interno, salvaguardia di e kontinuidat di atministrashon di hustisia, mehorashon di e kalidat di servisio, i mitigashon di riesgonan. E meta ta pa hasi Korte mas prepará pa futuro ainda. Un Korte ku por respondé na e nesetidatnan kambiante di sosiedat i desaroyonan teknológiko. Ku e plan multianual, Korte ta duna forma na e desaroyonan aki i ta enfoká riba fortalesementu di e organisashon, salvaguardia di e kontinuidat di atministrashon di hustisia, mehorashon di e kalidat di servisio i manejo di riesgonan.

Por karakterisá e aña 2025 komo un aña di transishon. Den e aña aki, a desaroyá e eskohonan stratégiko hasi anteriormente ku mas detaye, i nan implementashon a kuminsá. Implementashon di e plannan aki ta dependé di e rekursonan finansiero disponibel. Debí na e preshon finansiero i ekonómiko kontinuo riba e paisnan, e presupuestonan di Korte a keda limitá den e último añanan, loke a resultá den posponementu repetido di invershonnan nesesarío. Entretanto, un parti di e invershonnan aki a bira inevitabel.

Den e kuadro aki, ta duna prioridat na tres kambio organisatorio esensial:

1. Un struktura di tim kuantitativamente i kualitativamente sólido.
2. Un struktura di salario moderno i kompetitivo.
3. Infrastruktura i digitalisashon di IT sigur i robusto.

### 1. Un formashon kuantitativamente i kualitativamente sólido

Na momentu di establesementu di Korte komo un entidat independiente, no a analisá si e organisashon tabata adekuadamente ekipá pa su tareanan pa loke ta trata struktura, personal i rekursonan. Un investigashon profundo ta demostrá ku Korte ta rekerí kapasidat adishonal pa kumpli integralmente ku su tareanan statutarío, pa guia personal korektamente, i pa salvaguardiá e kalidat di atministrashon di hustisia. E kantidat kresiente di kasonan kompleho ta resultá den un karga di trabou haltu, simannan di trabou largu i un riesgo di ousensia, kambionan di personal i retrasonan. Fortalesementu di e forsa laboral ta esensial pa garantisá kontinuidat, kalidat i desaroyo profeshonal denter di Korte.

### 2. Un struktura di salario moderno i kompetitivo

Aparte di algun indeksashon, no a ahustá e struktura di salario for di 2010. Esaki ta kompliká atrakshon i retenshon di profeshonalnan talentoso, komo ku Korte mester kompetí ku bufetenan di abogado, kompanianan grandi i organisashonnan gubernamental ku ta ofresé mihó kondishonnan laboral. P'esei, pa posishonnan krusial – manera hues i griffiernan di korte – kada bes mas ta empleá personal temporal, hopi bia detachá for di Hulanda. Esaki ta kondusí na gastunan mas haltu, kontinuidat redusí, i un desbalanse den e struktura di salario. P'esei ta urgentemente nesesarío pa aktualisá e kondishonnan laboral pa konektá mihó ku e demandanan moderno di e merkado laboral.

### 3. Infrastruktura i digitalisashon di IT sigur i robusto

Korte ta manehá datonan hurídiko i personal sensitivo, hasiendo un ambiente digital bon sigurá esensial pa prevení filtrashon di dato, ladronisia di dato, i fayonan di sistema, spesialmente konsiderando e echo ku tin un menasa kresiente di atakenan sibernético. Na mes momentu, digitalisashon i outomatisashon ta hasi prosesonan mas lihé i ménos propenso na eror, ta redusí e karga di trabou i ta oumentá efisiensia. Hasiendo datonan aksesibel na un manera sentral i strukturá, Korte por analisá mihó, supstansiá desishonnan, i respondé proaktivamente na kambionan.

Debí na e echo ku rekursonan finansiero ta limitá, no por a realisá e invershonnan nesesarío aki den e último añanan, hasiendo e urgensia innegabel. A inkorporá e nesetidat di finansiamentu ku ta surgi for di e plan multianual integralmente den e Modelo di Kosto 2026–2028 i e presupuestonan asosiá. Ku e rekursonan aki, Korte por realisá e invershonnan nesesarío i asina salvaguardiá e kontinuidat, kalidat i sostenibilidad futuro di atministrashon di hustisia.

## Kolofon

Aprel 2026 © Korte Komun di Hustisia

Koordinashon/redakshon:  
Desi Dijkhuizen, Kyra de Koeijer

Diseño:  
Creativa Graphic Designs

Fotografia:  
Nathaly Antonia

## Informashon di adrès di e sedenan di Korte Komun di Hustisia

ARUBA | J.G. Emanstraat 51 | Oranjestad  
KÒRSOU | Emancipatie Boulevard Dominico F. 'Don' Martina 18 | Willemstad  
SINT MAARTEN | Front Street 58 (Courthouse) | Philipsburg  
BONAIRE | Plasa Reina Wilhelmina (Fort Oranje) | Kralendijk  
SINT EUSTATIUS | Kerkweg 4 | Oranjestad  
SABA | E.A. Johnson Road | Windward-side

<https://ghvj.org/>